Европейски парламент
2024-2029

Комисия по заетост и социални въпроси

2025/2131(INL)

26.9.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 312

Проект на доклад
Яна Том
(PE775.632v01-00)

Директива за справедлив преход в сферата на труда: гарантиране на създаването на работни места и съживяване на местните икономики
(2025/2131(INL))

Изменение 1
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид член ***225*** от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),	– като взе предвид член ***153*** от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),

Or. en

Изменение 2
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Позоваване 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),	***заличава се***

Or. fr

Изменение 3
Яна Том

Предложение за резолюция
Позоваване 12 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид брифинга за оценка на европейската добавена стойност от септември 2025 г., озаглавен „Директива за справедлив преход в сферата на труда: гарантиране на създаването на

работни места и съживяване на местните икономики“;

Or. en

Изменение 4
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Позоваване 12 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 23 ноември 2023 г. относно създаването на работни места – справедлив преход и инвестиции с положително въздействие,

Or. en

Изменение 5
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Позоваване 12 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид резолюцията на Международната организация на труда (МОТ) относно справедлив преход към екологично устойчиви икономики и общества за всички[1а],
	[1а] ILC.111/Резолюция V, 16 юни 2023 г.

Or. en

Изменение 6

Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Позоваване 12 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид доклада на Енрико Лета от 10 април 2024 г., озаглавен „Много повече от пазар“[1a],
	[1a] https://www.consilium.europa.eu/media/ny3j24sm/much-more-than-a-market-report-by-enrico-letta.pdf

Or. en

Изменение 7
Мария Захария

Предложение за резолюция
Позоваване 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид доклада на Марио Драги от септември 2024 г., озаглавен The Future of European Competitiveness (Бъдещето на европейската конкурентоспособност) (докладът „Драги“),	***заличава се***

Or. el

Изменение 8
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Позоваване 13

Предложение за резолюция	*Изменение*

— като взе предвид доклада на Марио Драги от септември 2024 г., озаглавен The Future of European Competitiveness (Бъдещето на европейската конкурентоспособност) (докладът „Драги“),	***заличава се***

Or. fr

Изменение 9
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 14 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 10 септември 2025 г. относно ролята на политиката на сближаване за подкрепа на справедливия преход,

Or. en

Изменение 10
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Позоваване 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид препоръката на Съвета относно справедлив преход към неутралност по отношение на климата от 2022 г.,	***заличава се***

Or. fr

Изменение 11

Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 17 декември 2020 г. относно силна социална Европа за справедливи промени,

Or. en

Изменение 12
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Позоваване 16 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид политическите насоки на Европейската комисия за периода 2024 – 2029 г.[1а],
	[1а] https://commission.europa.eu/document/download/e6cd4328-673c-4e7a-8683-f63ffb2cf648_bg

Or. en

Изменение 13
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Позоваване 16 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид съобщението на Комисията от 26 февруари 2025 г. относно Пакта за чиста

промишленост (COM (2025) 85 final)[1a];

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52025DC0085

Or. en

Изменение 14
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 23 ноември 2023 г. относно създаването на работни места – справедлив преход и инвестиции с положително въздействие,

Or. en

Изменение 15
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Позоваване 16 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид съобщението на Комисията от юли 2025 г., озаглавено „Рамка за мерки за държавна помощ в подкрепа на Пакта за чиста промишленост“ (C/2025/3602),

Or. en

Изменение 16
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид съобщението на Комисията от 26 февруари 2025 г. относно Пакта за чиста промишленост (COM (2025) 85 final)[1a];
	[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52025DC0085

Or. en

Изменение 17
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Декларацията от Ла Юлп относно бъдещето на Европейския стълб на социалните права от 16 април 2024 г.[1a],
	[1a] https://wayback.archive-it.org/12710/20240718201828/https://belgian-presidency.consilium.europa.eu/media/bj0adazv/declaration-finale.pdf

Or. en

Изменение 18
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Позоваване 16 г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 23 ноември 2023 г. относно създаването на работни места – справедлив преход и инвестиции с положително въздействие,

Or. en

Изменение 19
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Позоваване 16 д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид основните послания на Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила относно изпълнението на препоръката на Съвета от 17 ноември 2023 г. относно гарантирането на справедлив преход към неутралност по отношение на климата[1a],
	[1a] https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15439-2023-ADD-1/en/pdf

Or. en

Изменение 20
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид становището на Комитета по заетостта (EMCO) към Съвета на Европейския съюз от 6 юни 2025 г. относно измеренията на качеството на работните места[1a],
	[1a] https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9417-2025-INIT/bg/pdf;

Or. en

Изменение 21
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 е (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 9 септември 2025 г. относно обществените поръчки,

Or. en

Изменение 22
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 ж (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид съобщението на Комисията от 25 юни 2025 г., озаглавено „Рамка за мерки за държавна помощ в подкрепа на Пакта за чиста промишленост“[1a],

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/HTML/?uri=OJ:C_202503602

Or. en

Изменение 23
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 з (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид основните послания на Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила относно изпълнението на препоръката на Съвета от 17 ноември 2023 г. относно гарантирането на справедлив преход към неутралност по отношение на климата[1a],
	[1a] https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15439-2023-ADD-1/en/pdf

Or. en

Изменение 24
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Позоваване 16 и (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 4 декември 2024 г., озаглавено „Към законодателно предложение за

справедлив преход и политически инструменти на ЕС, които да дават възможност за по-социален Европейски зелен пакт“[1a],

[1a] https://eur-lex.europa.eu/eli/C/2025/772/oj?locale=bg

Or. en

Изменение 25
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към ***неутрална по отношение на климата и*** цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е ***от съществено значение*** за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; ***като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони;***	А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа***, и като има предвид, че те представляват значителни разходи за тях***; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е ***необходимо*** за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа;

Or. fr

Изменение 26
Бистрон Петър

Предложение за резолюция

Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват ***дълбоко*** трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е ***от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа***; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че ***преходът е справедлив и приобщаващ за*** работниците, предприятията и засегнатите региони;	А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват ***силно неблагоприятно*** трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е ***недоказана екологична фантазия, която е плод на неправилна преценка***; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че работниците, предприятията и засегнатите региони ***се подлагат на натиск да приемат своите загуби като нещо нормално***;

Or. en

Изменение 27
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на	А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа***, както и върху хората***; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа;

двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и ***засегнатите региони***;

като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и ***регионите; като има предвид, че само справедливият преход би могъл да донесе ползи в размер на 261 милиарда евро годишно, по-специално чрез преодоляване на социалните неравенства и регионалните различия***[1a];

1a

https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2022/730346/EPRS_BRI(2022)730346_EN.pdf

Or. en

Изменение 28
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони;	А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони ***както в сферите с непосредствено въздействие, така и***

по глобалните вериги за създаване на стойност на веригите от дейности на компаниите;

Or. en

Изменение 29
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху ***икономиките, регионите и работните*** места ***в Европа***; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони;	А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху ***европейските икономики, общества, региони и работни*** места ***по различни начини, като изискват предприемането на всеобхватни социални мерки и мерки на политиката по заетостта с цел предотвратяване на неблагоприятни въздействия и насърчаване на икономическото, социалното и териториалното сближаване***; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за ***дългосрочния просперитет, благополучието,*** устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони***, и че той допринася за социалната справедливост за всички хора, със специален акцент върху най-уязвимите лица, за да се гарантира, че***

никой няма да бъде изоставен;

Or. en

Изменение 30
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони;	А. като има предвид, че зеленият и цифровият преход оказват дълбоко трансформиращо въздействие върху икономиките, регионите и работните места в Европа; като има предвид, че гарантирането на ефективен преход към неутрална по отношение на климата и цифровизирана икономика и намаляване на зависимостта от енергийните доставки е от съществено значение за устойчивостта, растежа и конкурентоспособността на Европа; като има предвид, че крайният успех на двойния преход ще зависи в голяма степен от гарантирането, че преходът е справедлив и приобщаващ за работниците, предприятията и засегнатите региони***, и ще осигури достатъчно гъвкавост за държавите членки, за да могат те да следват пътищата, които са най-подходящи за техните икономически и социални реалности***;

Or. en

Изменение 31
Пал Секереш, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Мари Доши

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*

Аа. като има предвид, че разумното и осъществимо изпълнение на екологичния и цифровия преход може да доведе до дълбоки и устойчиви промени в европейските икономики, региони и пазари на труда; като има предвид, че гарантирането на ефективен и финансово приемлив преход към развита и цифровизирана икономика, наред с намаляването на зависимостта от енергийни доставки от всички големи чуждестранни икономики, е наложително за дългосрочната устойчивост и икономически растеж на Европа; като има предвид, че крайният успех на прехода зависи от това да се гарантира, че този преход се осъществява по справедлив и приобщаващ начин, като се вземат предвид интересите на засегнатите работници, предприятия и региони, и че преходът се подкрепя от финансово жизнеспособни иновативни технологии и общо достъпна енергия; като има предвид, че следва допълнително да се подчертае, че настоящите предизвикателства, пред които е изправен европейският пазар на труда, се дължат отчасти на недостига на квалифицирана работна ръка и на притока от неквалифицирани незаконни мигранти, както се потвърждава в разкритата от Европейската комисия информация за това, че понастоящем в Европейския съюз пребивават повече от 7 милиона безработни мигранти[1a];

[1a] В доклада на Европейската комисия от 2025 г. относно заетостта и социалните тенденции в Европа (ESDE) се посочва, че над седем милиона мигранти, дошли от държави извън ЕС, не са част от работната сила в ЕС.

https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/17b34170-8138-11ef-a67d-01aa75ed71a1/language-en

Or. en

Изменение 32
Яна Том

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че въздействието на двойния преход върху заетостта е асиметрично в рамките на Съюза; като има предвид, че декарбонизацията оказва по-силно неблагоприятно социално-икономическо въздействие върху регионите с висок дял на заетост в миннодобивния и добивния сектор; като има предвид, че е по-вероятно положителното въздействие върху заетостта да се разпредели в различни региони;

Or. en

Изменение 33
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че преходите трябва да се управляват по такъв начин, че да се гарантира социално приобщаване, да се намалят бедността и неравенствата, както и да се оползотвори потенциалът за създаване на качествени работни

места, да се насърчи демокрацията на работното място, да се осигурят качествена заетост и достойни условия на труд, да се защитят правата на работниците и да се повишат трудовите стандарти във всички сектори;

Or. en

Изменение 34
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Съображение А б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аб. като има предвид, че пазарите на труда в ЕС продължават да бъдат териториално разделени и като има предвид, че качеството на работните места и трудовите договори свидетелстват за увеличение на нестандартните форми на труд, особено сред младите хора;

Or. en

Изменение 35
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и	***заличава се***

сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, които живеят в засегнатите територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането и приемането на целите на стратегията за 2050 г.;

Or. en

Изменение 36
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии ***за*** хората, които живеят в засегнатите територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се ***насърчи*** разбирането ***и приемането на*** целите на стратегията за 2050 г.;	Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии***, в партньорство с*** хората, които живеят в засегнатите територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода ***чрез провеждане на ранен и непрекъснат социален диалог, съвместно планиране и прозрачно вземане на решения***, за да се ***насърчат*** разбирането***, доверието и трайният демократичен мандат за*** целите на стратегията за 2050 г.; ***като има предвид, че както се вижда от изследванията на Eurofound[1a], широкото участие на гражданското общество, социалните партньори и***

публичните органи в процеса на преход е от решаващо значение за обезпечаване и за справедливо разпределение на приходите от икономически дейности и ресурсите, както и за справяне с конфликтите;

---

*[1a] **Eurofound (2024 г.), Създаване на нов социален договор за справедлив преход: функционира ли партньорството? https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/all/creating-new-social-contract-just-transition-partnership-working***

Or. en

Изменение 37
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че при управлението на прехода към ***въглеродно неутрална*** икономика ***не*** следва ***да се подпомага само преходът към*** нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към ***неутрални по отношение на климата и чисти*** промишлени отрасли и технологии ***за хората, които живеят в засегнатите територии***; ***като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането и приемането на целите на стратегията за 2050 г.;***	Б. като има предвид, че при управлението на прехода към икономика***, която да бъде по-отговорна по отношение на генерираното замърсяване,*** следва ***не само да се подкрепят инвестициите за*** нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към ***по-чисти*** промишлени отрасли и технологии;

Or. fr

Изменение 38
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към ***неутрални по отношение на климата*** и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, които живеят в засегнатите територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането и приемането на целите на стратегията за 2050 г.;	Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към ***нисковъглеродни*** и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, които живеят в засегнатите територии***; като има предвид, че до 2050 г. ще трябва да бъдат преструктурирани цели региони и отрасли, които са зависими от изкопаеми горива***; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането и приемането на целите на стратегията за 2050 г.;

Or. en

Изменение 39
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът	Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът

към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, които живеят в ***засегнатите*** територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането ***и*** приемането на целите на стратегията за 2050 г.;

към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, ***по-специално тези,*** които живеят в ***по-силно засегнати*** територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица да се чувстват подкрепени при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането***,*** приемането ***и ефективността*** на целите на стратегията за 2050 г.;

Or. en

Изменение 40
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, които живеят в засегнатите територии; като има предвид, че е важно работниците и търсещите работа лица ***да се чувстват подкрепени*** при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането и приемането на целите на стратегията за 2050 г.;	Б. като има предвид, че при управлението на прехода към въглеродно неутрална икономика не следва да се подпомага само преходът към нови ***качествени*** работни места в нововъзникващи сектори, но и да се запазят и адаптират съществуващите работни места и сектори към неутрални по отношение на климата и чисти промишлени отрасли и технологии за хората, които живеят в засегнатите територии; като има предвид, че е важно ***всички хора, включително*** работниците и търсещите работа лица***, да бъдат подкрепяни*** при осъществяването на прехода, за да се насърчи разбирането и приемането на целите на стратегията за 2050 г.;

Or. en

Изменение 41
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че освен необходимостта да се гарантира, че достатъчно нови участници на пазара на труда придобиват изискваните умения за икономиката на бъдещето, друго предизвикателство е повишаването на квалификацията и преквалификацията на работниците, по-специално за да се отговори на настоящите и променящите се потребности на пазара на труда; като има предвид, че това често е по-трудно за по-възрастните работници, и особено за нискоквалифицираните работници, които могат да се сблъскат с по-големи пречки при повишаването на квалификацията и конкуренцията за нови работни места; като има предвид, че възниква и още едно предизвикателство, свързано с географското местоположение, тъй като работните места в нисковъглеродната икономика могат да бъдат създавани в региони, които са съвсем различни от тези, в които се губят работни места; като има предвид, че следователно усилията в сферата на образованието и обучението трябва да бъдат тясно свързани с политиките за справедлив преход; като има предвид, че работниците и общностите в неравностойно положение ще изискват целенасочена подкрепа, за да се гарантира, че те няма да бъдат изоставени;

Or. en

Изменение 42
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение Б б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бб. като има предвид, че екологичният преход изисква значителни инвестиции за преквалификация и повишаване на квалификацията, за да може на работниците да се предоставят изискваните технически умения, специфични за всяка професия, както и основни меки умения; като има предвид, че недостигът на умения и недостигът на работна ръка на пазара на труда са почти неизбежни всеки път, когато се появява нов продукт или услуга, и че екологичната и цифровата икономика не са изключение от това правило; и като има предвид, че интегрираният микс от политики, който съчетава развитието на умения, финанси и промишлена политика, е ключов фактор за конкурентоспособността, инвестициите и създаването на устойчиви работни места;

Or. en

Изменение 43
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение Б в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бв. като има предвид, че създаването на европейска карта на уменията и квалификациите е важен инструмент за повишаване на конкурентоспособността, за гарантиране на мобилността и връзката с пазара на труда и за подкрепа на предприемачите и компаниите при достъпа им до работна ръка, която да разполага както с технически, така и с трансверсални умения;

Or. en

Изменение 44
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение Б г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бг. като има предвид, че придобиването или подобряването на определени основни умения вероятно ще бъде от по-голямо значение за пригодността за заетост на дадено лице, отколкото уменията и компетентностите, които са много специфични за определени професии или технологии; като има предвид, че компетентностите в областта на езиковата и математическата грамотност, както и при вземането на решения, работата в екип и комуникацията, са много важни, тъй като засягат способността на хората да работят добре в екипи, а по този начин се подобрява тяхната приспособимост и професионална мобилност;

Or. en

Изменение 45
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Съображение Б д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бд. като има предвид, че икономическото преструктуриране в Европа изисква силно акцентиране върху конкурентоспособността и растежа; като има предвид, че намаляването на бюрокрацията и осигуряването на ефективно използване на средствата са важни фактори за привличането на частни инвестиции; като има предвид, че за предприемачите и субектите, които създават работни места, трябва да се осигурят подходящи условия за инвестиране и разширяване на дейността; и като има предвид, че политиките във връзка с уменията следва да бъдат насочени към търсенето на пазара на труда, като се съчетават преквалификация, повишаване на квалификацията, професионално образование и обучение, както и учене през целия живот, за да се изгради работна сила, която да допринася за повишаването на стратегическата автономност на Европа;

Or. en

Изменение 46
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Съображение Б е (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бе. като има предвид, че европейските стратегии за умения, конкурентоспособност и инвестиции следва да създават възможности както за големите дружества, така и за МСП, като същевременно отговарят на националните, регионалните и местните потребности; като има предвид, че политиките, които укрепват промишления капацитет, насърчават предприемачеството и изграждат работна сила с умения, адаптирани към местните реалности, са от съществено значение, за да се гарантира, че всички европейци могат да се възползват от растежа и иновациите; като има предвид, че е важно жителите на градските и селските райони да подкрепят и да участват в един справедлив преход, който да балансира конкурентоспособността със солидарността, и че хората трябва да могат да бъдат сигурни, че тяхната работа, принос и начин на живот ще бъдат защитени и че никой няма да бъде изоставен;

Or. en

Изменение 47
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с	***заличава се***

въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална добавена стойност и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се превърне в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“;	

Or. fr

Изменение 48
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална	***заличава се***

добавена стойност и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се превърне в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“;

Or. en

Изменение 49
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), ***продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка***, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че ***само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална*** добавена стойност ***и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се превърне в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“***;	B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), ***те трябва да бъдат преразгледани***, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че ***Съюзът следва да се фокусира върху подкрепата за държавите членки в някои области, в които европейското сътрудничество създава ясна*** добавена стойност***, като същевременно се избягват универсални подходи, които рискуват да подкопаят националните традиции и модели на пазара на труда***;

Or. en

Изменение 50
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел ***или могат*** да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на ***Съюза*** могат да гарантират реална добавена стойност ***и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се превърне в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“***;	B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза ***и субсидии за данъкоплатците*** имат за цел да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на ***държавите членки*** могат да гарантират реална добавена стойност;

Or. en

Изменение 51
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на	B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, ***ЕФПГ,*** Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на

работното място, права на работниците, социална закрила ***и*** социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална добавена стойност и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се ***превърне*** в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“;	работното място, права на работниците, социална закрила***,*** социален диалог ***и възможности за образование и обучение***; като има предвид, че само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална добавена стойност и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се ***превърнат*** в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“ ***и принципите на европейския стълб на социалните права***;

Or. en

Изменение 52
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ), продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална добавена стойност и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се превърне в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“;	B. като има предвид, че въпреки че редица важни законодателни и незаконодателни инициативи на Съюза имат за цел или могат да спомогнат за справяне с въздействието на двойния преход (по-специално Механизмът за справедлив преход, ФСП, Съюзът на уменията, Социалният фонд за климата, ЕСФ + и МВУ) ***и за повишаване на конкурентоспособността***, продължават да съществуват пропуски в законодателната и политическата рамка, когато става въпрос за смущения на работното място, права на работниците, социална закрила и социален диалог; като има предвид, че само действия на равнището на Съюза могат да гарантират реална добавена стойност и едновременно социално сближаване във възходяща посока, за да се превърне в реалност обещанието „никой да не бъде изоставен“;

Or. en

Изменение 53
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Съображение В а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ва. като има предвид, че според проучване на Eurofound[1б] аспектите, свързани с двойния преход, почти не са включени в колективните трудови договори, а представителите на работниците изглежда участват в по-малка степен при преструктурирането на предприятия във връзка с екологичния и цифровия преход, отколкото при други случаи на преструктуриране;
	[1б] Eurofound (2024 г.), Създаване на нов социален договор за справедлив преход: функционира ли партньорството? https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/all/creating-new-social-contract-just-transition-partnership-working

Or. en

Изменение 54
Мария Захария

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и	***заличава се***

конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода;

Or. el

Изменение 55
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за	Г. ***като има предвид, че чрез инвестиции за развитие на висококвалифицирани умения ЕС може да насърчи благоприятен цикъл на повишена производителност, по-високи заплати и по-голямо равенство в икономическо отношение; като има предвид, че почти 50% от възрастните може да се нуждаят от повишаване на квалификацията или от преквалификация[1a]; като има предвид, че само енергийният сектор на ЕС ще изисква най-малко 145 000 квалифицирани работници до 2030 г.[2a]; като има предвид, че чистите технологии са един от двигателите за икономическия просперитет в Европа, като те***

ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода;

допринасят за 30% от растежа в ЕС и са създали милиони работни места само през 2023 г.[3a]; като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода; ***като има предвид, че недостигът на умения рискува да засегне по-непропорционално възрастните и нискоквалифицираните работници, както и жените;***

[1a]

https://www.cedefop.europa.eu/en/publications/4223#group-downloads

[2a] https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4826f429-0545-11f0-b1a3-01aa75ed71a1/language-en

[3a]

https://www.cedefop.europa.eu/en/news/green-transition-creates-more-jobs-it-destroys

Or. en

Изменение 56
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид***, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се отбелязва***, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; ***като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода;***	Г. като има предвид, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения;

Or. fr

Изменение 57
Яна Том

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на	Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на

умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че ***в доклада на Драги се отбелязва, че*** почти ***80% от малките и средните*** предприятия ***срещат*** трудности при намирането на работници с ***подходящ*** набор от умения; като има предвид, че ***в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните*** системи ***на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода***;	умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че почти ***4 от всеки 5 малки и средни*** предприятия ***в ЕС съобщават за*** трудности при намирането на работници с ***подходящия*** набор от умения; като има предвид, че ***влошаващите се*** системи ***за образование и обучение, и по-специално за образование и обучение на възрастни, не могат да подготвят работната сила за двойния преход; като има предвид, че участието в обучения за възрастни продължава да бъде недостатъчно, тъй като едва 39,5% от възрастните участват в обучения на годишна основа[1а], което е много под целта за най-малко 60% до 2030 г., и че за да се постигне тази цел, още приблизително 50 милиона работници ще трябва да получат обучение[1б]***;
	[1а] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/HTML/?uri=CELEX:52025DC0090&qid=1751954841132
	[1б] Докладът „Драги“, стр. 37.
	Or. en

Изменение 58
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на	Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на

технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода;	технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода; ***като има предвид, че силните и целесъобразно финансирани системи за социално подпомагане и социална закрила са предпоставка за гарантирането на справедлив и честен преход към неутралност по отношение на климата и цифрова трансформация;***

Or. en

Изменение 59
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се	Г. като има предвид, че в доклада на Драги постоянният недостиг на умения се определя като пречка пред иновациите, внедряването на технологии и усилията за декарбонизация, което от своя страна възпрепятства растежа и конкурентоспособността; като има предвид, че в доклада на Драги се

отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода;	отбелязва, че почти 80% от малките и средните предприятия срещат трудности при намирането на работници с подходящ набор от умения; като има предвид, че в доклада на Драги допълнително се подчертава необходимостта да се гарантира, че растежът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са от решаващо значение за предоставянето на силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца по време на прехода ***— с други думи, надяваме се, че ще получаваме достатъчно средства от това, което е останало от нашата промишленост, за да се плаща на лицата, които няма да работят или не могат да работят***;
	Or. en

Изменение 60
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че в доклада на Драги също така се признава значението на европейския социален модел и се подчертава, че насърчаването на конкурентоспособността не следва да се основава на потискане на заплатите с цел намаляване на относителните разходи; като има предвид, че всички нови „екологични“ работни места, които се създават, следва да бъдат висококачествени работни места; като има предвид, че качествените работни места следва да включват следните аспекти: (i)

колективно договаряне, (ii) пълно зачитане на правата на работниците и синдикатите, (iii) справедливо заплащане, (iv) сигурност на работното място и социална закрила, (v) безплатно обучение в рамките на работното време, (vi) добри условия на труд, (vii) здравословни и безопасни условия на труд, (viii) баланс между професионалния и личния живот, (ix) равенство и недискриминация; като има предвид, че добрите условия на труд, социалният диалог и колективното договаряне са абсолютно необходими фактори за европейските социални системи, за конкурентоспособността на Съюза, както и за демокрацията;

Or. en

Изменение 61
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че качествените работни места, които включват, наред с другото, достойни възнаграждения, стандартни трудови договори, достъп до социална закрила, възможности за учене през целия живот, високи стандарти на здравословни и безопасни условия на труд, разумно работно време с добър баланс между професионалния и личния живот, представителство на работниците, демокрация на работното място и колективни трудови договори, играят решаваща роля за привличането и задържането на работната сила; като има предвид, че достъпът до качествено и приобщаващо образование, обучение и

учене през целия живот за всички хора е от съществено значение, за да се гарантира, че работната сила притежава необходимите умения за осъществяване на цифровия и екологичния преход;

Or. en

Изменение 62
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че е необходимо да се укрепи административният и техническият капацитет на различните заинтересовани страни; като има предвид, че държавите членки все още са изправени пред значителни предизвикателства във връзка с ефективното управление и изпълнение на фондовете на ЕС на местно равнище, както и при оценката на различните въздействия на политиките в областта на климата; и като има предвид, че е важно да се разработят политики, които да насърчават икономическите възможности, по-специално в селските райони, с цел да се привлекат инвестиции, да се подкрепят предприятията, да се създадат работни места на местно равнище и хората да могат да останат в своите общности;

Or. en

Изменение 63
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че МСП са гръбнакът на европейската икономика и че те създават голям дял от постоянните работни места на местно равнище; като има предвид, че за да може да се осъществи справедлив преход в сферата на заетостта, за МСП трябва да се въведе справедлив пакет от мерки за опростяване със специфични разпоредби, например удължени преходни периоди и опростени изисквания за МСП;

Or. en

Изменение 64
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че климатичният алармизъм, включително неверните послания за опасностите от естественото изменение на климата, биологичното разнообразие и недостига на горива, създава изкуствена паника, която да оправдае въвеждането на законодателство, насочено срещу промишлеността, а това ще способства за прехвърляне на бизнеса от Съюза към трети държави, по-специално Китай и Индия;

Or. en

Изменение 65
Яна Том

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че в доклада на Драги също така се подчертава необходимостта да се гарантира, че ръстът на производителността и социалното приобщаване вървят ръка за ръка със социалните системи на държавите членки, които са много важни за осигуряването на надеждни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за децата по време на прехода;

Or. en

Изменение 66
Мария Захария

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че успехът на справедливия преход зависи от публичните инвестиции, преразпределението на ресурсите и силните мрежи за социална закрила, с цел да се гарантира, че нито един работник или нито една общност няма да бъдат изоставени;

Or. el

Изменение 67
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Съображение Г б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гб. като има предвид, че в доклада на Енрико Лета се счита, че „свободата на оставане“ следва да се разглежда като другата страна на една и съща монета, заедно със свободата на движение; като има предвид, че в доклада „Лета“ свободата на движение се разглежда като основно право и свободен избор, а не като необходимост от компенсиране на липсата на привлекателни и достойни работни места в някои региони; като има предвид, че в доклада се подчертава необходимостта да се осигурят възможности за гражданите във всички региони на Съюза, и по-специално за лицата, които са пренебрегнати, включително потребностите от качествени работни места, както и необходимостта от преодоляване на неравенствата във и между отделните държави[2a]; като има предвид, че ако не бъде планиран и подкрепен по подходящ начин, екологичният преход би могъл да засегне в несъразмерно по-голяма степен[3a] уязвимите региони от Източна и Южна Европа по отношение на рисковете от безработица и загубата на работни места;* ***[2a] https://cohesiondata.ec.europa.eu/stories/s/py4s-5ad4 ***[3a] https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/24c7aa49-2451-11ee-94cb-01aa75ed71a1/language-en*** Or. en

Изменение 68
Яна Том

Предложение за резолюция
Съображение Г б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гб. като има предвид, че според доклада на Комисията относно заетостта и социалното развитие в Европа за 2024 г. (ESDE 2024)[1а] ограниченията за участие в образователни и обучителни дейности за възрастни са свързани с някои пречки, като например усещането за липса на необходимост, недостатъчно предлагане или трудности при достъпа до подходящо качествено обучение, припокриване на дейности в графика, семейни отговорности и финансови ограничения; като има предвид, че в доклада на Драги се призовава ЕС да гарантира, че всички работници имат право на образование и преквалификация, което да им позволи да преминат към нови роли, когато техните предприятия внедрят нови технологии, или да заемат добри работни места в нови сектори[1б];

[1а] https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/employment-and-social-developments-europe-2024-upward-social-convergence-eu-and-role-social_en

[1б] Докладът „Драги“, стр. 19.

Or. en

Изменение 69
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Съображение Г б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гб. като има предвид, че географията на труда все още се определя от рязкото разделение между държавите от северозападната част на Европа и югоизточните държави, с т.нар. „син коридор“, който се простира от Южна Швеция през Дания, Северна Германия, Австрия и Нидерландия, където процентът на заетост е 78% или повече, докато повечето южни държави (Испания, Гърция, южна Италия, източна Хърватия, България и Румъния) остават под 68%; като има предвид, че в зависимите от външна територии се добавя и още едно ниво на уязвимост: равнището на заетост е с 10-15% под средното за ЕС[2a];
	[2a] Just Transition on the World of Work (Справедлив преход в сферата на труда), Тематичен отдел по транспорт, заетост и социални въпроси, Генерална дирекция по сближаването, селското стопанство и социалните политики, Изабела Марчинковска, Вероника Хвоздикова, септември 2025 г.
	Or. en

Изменение 70
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гв. като има предвид, че се очаква пътната карта за качествени работни места да насърчава мерки,

които да подкрепят държавите членки и промишлените отрасли с цел осигуряване на достойни условия на труд и достъп до обучение, установяване на високи стандарти за здравословни и безопасни условия на труд, гарантиране за работниците и самонаетите лица на справедлив преход между различните работни места, както и колективно договаряне, за да могат да се привличат таланти и да се допринася за конкурентоспособността на европейските промишлени отрасли; като има предвид, че в този контекст се очаква Комисията да обсъди със социалните партньори рамка за подкрепа на процесите на преструктуриране на равнището на ЕС и на ниво държави членки; като има предвид, че рамката ще бъде насочена към справедлив преход, към правото на обучение, към предвиждане на промените, към ранна намеса, когато е налице заплаха от преструктуриране, и към по-добро информиране и консултиране.

Or. en

Изменение 71
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Съображение Г в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гв. като има предвид, че от 2012 г. насам в Съюза се наблюдава нова вълна на сближаване на доходите, като в някои бивши въгледобивни райони или райони с тежка промишленост в Полша, Унгария и Източна Германия, се наблюдава по-бърз растеж от средното за ЕС, докато в други региони, като например Южна Италия, голяма

част от Гърция и няколко румънски региона, се отчита слабо или никакво догонване по отношение на БВП[3а];

[3а] Справедлив преход в сферата на труда, Изследване за комисията EMPL, септември 2025 г. https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2025/759354/CASP_STU(2025) 759354_EN.pdf

Or. en

Изменение 72
Яна Том

Предложение за резолюция
Съображение Г в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гв. като има предвид, че изпълнението на Фонда за справедлив преход е бавно, както се вижда от процента на плащанията, който е едва 32,2% към края на 2024 г.[1г]; като има предвид, че броят на работните места, създадени чрез ФСП, не е на път да покрие броя на местата, за които се прогнозира, че ще бъдат закрити при преминаването от въглеродно интензивни промишлени отрасли към по-чисти технологии;

[1г] Механизъм за справедлив преход — изпълнение за 2025 г., Европейска комисия https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/eu-budget/performance-and-reporting/programme-performance-statements/just-transition-mechanism-performance_en

Or. en

Изменение 73
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гг. като има предвид, че Пактът за чиста промишленост ще ускори декарбонизацията, като я превърне в двигател за растежа на европейската промишленост, понижавайки цените на енергията и създавайки качествени работни места;

Or. en

Изменение 74
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Гд. като има предвид, че с предстоящото преразглеждане на директивите за обществените поръчки се цели правилата за обществените поръчки да се приведат в съответствие с по-широките стратегически цели на Съюза, включително екологичния и цифровия преход, справедливите работни места, иновациите, високите социални и екологични стандарти и устойчивостта; като има предвид, че това преразглеждане е възможност за насърчаване на колективното договаряне и използване на социалната клауза, както и за преференциално третиране на дружествата с колективни трудови договори;

Or. en

Изменение 75
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. ***подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар;*** подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; ***счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза;*** подчертава, че ***регионите*** могат да ***подкрепят справедливия преход*** чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на ***отрицателните*** въздействия ***и насърчаване на по-приобщаващо развитие***;	1. подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; подчертава, че ***държавите членки*** могат да ***ръководят прехода*** чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на ***неговите отрицателни*** въздействия;

Or. fr

Изменение 76
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; ***счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;***	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения;

Or. en

Изменение 77
Петър Волгин, Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения***; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за*** да се ***гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза***; ***подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;***	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна ***отрицателна*** роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения***, без*** да се ***пренебрегва традиционната промишленост, която осигурява икономическата основа за държавите членки***;

Or. en

Изменение 78
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че ***наличието на обвързваща*** рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че ***преразглеждането на настоящата правна*** рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;

Or. en

Изменение 79
Георге Фалка, Романа Томц, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция

Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на ***по-приобщаващо развитие***;	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на ***развитието***;

Or. en

Изменение 80
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници ***и*** промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока ***на*** Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници***, модернизирани*** промишлени отрасли ***и по-дигитализирана икономика*** ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират ***подходящи*** минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока***, както и социалната справедливост в*** Съюза***; подчертава по-специално значението на достойния труд, както и на работните места, които са обхванати от колективни трудови договори, като те са необходими за гарантиране на по-голям социален напредък, справедливо разпределение на доходите и приемане на прехода; подчертава, че колективното договаряне е от основно значение за справедливото заплащане, социалната справедливост и демокрацията на работното място, но че неговият обхват продължава да бъде неравномерен; подчертава, че ЕС следва да предостави насоки и подкрепа, за да помогне за укрепването на системите за договаряне, особено на секторно равнище, и да гарантира пълноценно участие на социалните партньори;***

подчертава, че е важно да се мобилизират средства от ЕС за изграждането на капацитет, когато това е необходимо; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;

Or. en

Изменение 81
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар ***и ще доведе до създаването на значителен брой екологични работни места в Европа***; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна

сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;	сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока***, както и демокрацията на работното място в рамките*** на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;
	Or. en

Изменение 82
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното

сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;	сближаване във възходяща посока на Съюза***, като се дава приоритет на създаването на качествени и стабилни работни места чрез колективни трудови договори, осигуряване на по-високо минимално възнаграждение и равенство в заплащането на жените и мъжете***; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;
	Or. el

Изменение 83
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на	1. подчертава, че успешният преход към по-устойчиви енергийни източници и промишлени отрасли ще играе важна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията на Съюза на световния пазар; подчертава необходимостта да се гарантира, че предприятията и работниците са добре подготвени да се възползват от възможностите, произтичащи от преминаването към нови и иновативни решения; счита, че наличието на ***правно*** обвързваща рамка за справяне с предизвикателствата и възможностите на справедливия преход на работното място е от съществено значение, за да се гарантират минимални общи стандарти, да се осигурят яснота и структура както за работниците, така и за работодателите при предвиждането и управлението на

промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;	промените, и в крайна сметка да се подобрят устойчивостта, конкурентоспособността и социалното сближаване във възходяща посока на Съюза; подчертава, че регионите могат да подкрепят справедливия преход чрез съчетаване на социална закрила, икономическа диверсификация и териториална координация с цел намаляване на отрицателните въздействия и насърчаване на по-приобщаващо развитие;
	Or. en

Изменение 84
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. отбелязва със съжаление, че през последните десетилетия промените, свързани с екологичния и цифровия преход, се използват от много предприятия като претекст, за да кандидатстват и да получат значително публично финансиране, като същевременно се извършват масови съкращения, особено в автомобилния и енергийния сектор; призовава Комисията да създаде правна рамка с цел избягване на подобни ситуации и да изисква от предприятията, когато бъдат информирани за потенциални кризи, да гарантират ранни предупреждения и да започнат незабавно преговори със синдикалните организации и представителите на работниците и засегнатите общности, за да обсъдят ситуацията и начините за справяне с нея; счита, че съкращения следва да се правят само в краен случай и единствено тогава, когато дадено предприятие може да докаже, че се е

опитало добросъвестно да предвиди и да управлява промените;

Or. en

Изменение 85
Пал Секереш, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Мари Доши

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. счита, че едно успешно развитие, което се основава на по-устойчиви и независими енергийни източници и промишлени отрасли, ще играе значителна роля за дългосрочната конкурентоспособност на предприятията от Съюза в рамките на световния пазар, въз основата на много по-достъпна енергия, по-специално за бързо развиващите се и променящи се услуги, базирани на изкуствения интелект, посредством енергоемки сървърни паркове;

Or. en

Изменение 86
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на ***предефинирането на работните*** места и ***цялостния преход*** на пазара на труда; ***подчертава***	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на ***загубите на работни*** места и ***общото свиване*** на пазара на труда;

необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;

Or. en

Изменение 87
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите

горива и ще има по-широко въздействие ***по отношение на предефинирането на работните*** места и ***цялостния преход*** на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места ***да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки***, които ***осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица***; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез ***предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа***;

горива и ще има по-широко въздействие ***върху съкращаването на работни*** места и ***цялостното подкопаване*** на пазара на труда ***в Европа***; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места***, за да се намалят ограниченията***, които ***тежат върху Съюза***; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез ***насърчаване на дерегулацията***;

Or. fr

Изменение 88
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на

емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни ***законодателни и незаконодателни*** мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;

емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;

Or. en

Изменение 89
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите

горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез ***предоставяне на ясна рамка*** за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;

горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез ***предлагане на практически насоки и помощни инструменти*** за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;

Or. en

Изменение 90
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. ***подчертава***, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите	2. ***настоява върху факта***, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите

горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;

на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа***, както и осигуряване на бъдещи перспективи за работниците***;

Or. en

Изменение 91
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на

емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;	емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа; ***призовава за мерки, които да гарантират всеобщото прилагане на колективното договаряне, укрепване на синдикалните организации и гарантиране на правото на работниците да участват при разработването на планове за преход;***

Or. el

Изменение 92
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта ***от адаптиране на съществуващите работни места, които в бъдеще ще бъдат засегнати от изменението на климата или които вече са засегнати от този феномен, към покачващите се температури и към други екстремни метеорологични явления; подчертава необходимостта*** предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, ***възнагражденията,*** здравето и безопасността***, демокрацията на работното място***, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;
	Or. en

Изменение 93
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места ***да включват*** набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; ***във връзка с това приветства обявяването на Акта за качествени работни места, който ще цели да гарантира, че практиките в сферата на заетостта са съобразени с развитието на съвременната икономика;*** подчертава необходимостта ***този акт, наред с*** предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места***, да включва*** набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват

производителността и растежа;

Or. en

Изменение 94
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа;	2. подчертава, че въздействието на декарбонизацията върху заетостта надхвърля рамките на намаляването на емисиите в секторите на изкопаемите горива и ***през следващите десетилетия ще засегне всички професии, и следователно*** ще има по-широко въздействие по отношение на предефинирането на работните места и цялостния преход на пазара на труда; подчертава необходимостта предстоящото актуализиране на плана за действие на Европейския стълб на социалните права и новата пътна карта за качествени работни места да включват набор от конкретни законодателни и незаконодателни мерки, които осезаемо подобряват условията на труд***, възнагражденията, демокрацията на работното място***, здравето и безопасността, обхвата на колективното договаряне и обучението и уменията на работниците и самостоятелно заетите лица; подчертава, че тези мерки също така предоставят възможност за подкрепа на работодателите в Съюза, по-специално МСП, за запазване и подобряване на тяхната конкурентоспособност чрез предоставяне на ясна рамка за предугаждане и управление на промените в партньорство с работниците и за инвестиране в професионално образование и обучение (ПОО), повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците с

цел справяне с недостига на умения и работна ръка, които възпрепятстват производителността и растежа ***и изострят бедността сред работещите***;

Or. en

Изменение 95
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. подчертава, че цифровизацията трябва да се прилага по начин, който да е ориентиран към хората, като се предотвратява прекомерното следене на работниците и се гарантира правото на откъсване от работната среда, както и справедливи условия за организация на работното време.

Or. en

Изменение 96
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи директива, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази	***заличава се***

директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:

а) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;

б) индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;

в) създаването на национални стратегии за справедлив преход;

г) разработването на програми за подкрепа на бизнеса и насърчаването на планове за преход на равнище предприятие;

д) структура за наблюдение, която може да осигури стратегическа далновидност;

Or. fr

Изменение 97
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи директива, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:	***заличава се***
а) специална рамка за предвиждане и	

управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;

б) индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;

в) създаването на национални стратегии за справедлив преход;

г) разработването на програми за подкрепа на бизнеса и насърчаването на планове за преход на равнище предприятие;

д) структура за наблюдение, която може да осигури стратегическа далновидност;

Or. en

Изменение 98
null null, Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 3 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да ***предложи директива, за да се гарантира*** справедлив преход в сферата на труда ***и*** да се ***улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална*** по отношение на ***климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото***:	3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да ***извърши всеобхватно проучване за въздействието на икономическите и социалните разходи във връзка с евентуален предложен*** справедлив преход в сферата на труда***; счита, че не следва*** да се ***налага допълнителна бюрокрация*** по отношение на ***промишлеността и данъкоплатците, без да се докаже, че декарбонизацията и цифровизацията ще доведат до положителна промяна в държавите членки***:

Or. en

Изменение 99
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 3 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори***,*** ***да предложи директива***, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:	3. призовава Комисията, след ***извършване на внимателна оценка и*** консултация със социалните партньори ***и заинтересованите страни, да преразгледа съществуващото законодателство***, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:

Or. en

Изменение 100
Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 3 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи ***директива***, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази ***директива*** следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:	3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи ***рамка от незаконодателни мерки***, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази ***рамка*** следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:

Or. en

Изменение 101
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи директива, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:	3. ***отново*** призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи ***незабавно*** директива, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:

Or. en

Изменение 102
Йоан Даниелсон

Предложение за резолюция
Параграф 3 – уводна част

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи директива, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:	3. призовава Комисията, след консултация със социалните партньори, да предложи директива, за да се гарантира справедлив преход в сферата на труда и да се улесни преходът на Съюза към устойчива, неутрална по отношение на климата и цифрова икономика; ***подчертава, че тази директива трябва да гарантира пълно зачитане на ролите и автономността на социалните партньори на национално равнище;*** счита, че тази директива следва да включва мерки, които да гарантират, наред с другото:

Or. en

Изменение 103
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;	***заличава се***

Or. en

Изменение 104
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;	***заличава се***

Or. en

Изменение 105
Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) ***специална рамка*** за	***а***) ***насоки*** за предвиждане и

предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;	управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;

Or. en

Изменение 106
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог ***и*** колективно договаряне;	***а***) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители ***и други съответни заинтересовани страни***, ***чрез*** социален диалог***,*** колективно договаряне ***и съвместно проектиране и съвместно управление на мерки и механизми за справедлив преход***;

Or. en

Изменение 107
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне;	***а***) специална рамка за предвиждане и управление на промените чрез ***задължително и*** навременно информиране и консултиране с работниците и техните представители, социален диалог и колективно договаряне ***на всички имащи значение***

равница;

Or. en

Изменение 108
Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;	***заличава се***

Or. en

Изменение 109
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;	***заличава се***

Or. en

Изменение 110
Георге Фалка, Романа Томц, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на ***безплатно*** обучение на работниците ***в работно време***;	б) индивидуално право на обучение на работниците;

Or. en

Изменение 111
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на ***безплатно*** обучение на работниците в работно време;	б) индивидуално право на обучение на работниците в работно време;

Or. en

Изменение 112
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) ***индивидуално*** право на безплатно обучение ***на*** работниците в работно време;	б) ***всеобщо, законно установено*** право на безплатно ***и висококачествено*** обучение ***за*** работниците в работно време;

Or. el

Изменение 113
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на безплатно обучение ***на работниците*** в работно време;	б) индивидуално право на безплатно обучение ***и учене през целия живот за всички работници*** в работно време;

Or. en

Изменение 114
Евелин Регнер

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;	б) индивидуално право на безплатно***, висококачествено и самостоятелно избрано*** обучение на работниците в работно време ***и платен отпуск за образование***;

Or. en

Изменение 115
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;	б) ***гарантирано*** индивидуално право на безплатно обучение на работниците в работно време;

Or. en

Изменение 116
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ба) индивидуално право на справедлив преход: за работниците — право на справедливи и достойни условия на труд и уменията и

обучението, необходими за преходите; за всички лица, засегнати от двойния преход и свързаните преструктурирания — правото на достъп до заетост при справедливи и достойни условия и правото на престой на мястото, където обичайно пребиват;

Or. en

Изменение 117
Евелин Регнер

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ба) индивидуално право на търсещите работа на висококачествено и самостоятелно избрано обучение;

Or. en

Изменение 118
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	бб) установяване на колективно право на справедлив преход: държавите членки гарантират, че нито една територия или общност няма да бъдат изоставени; това означава право на живот в здравословна околна среда, възползване от възможностите за заетост в различни сектори и достъп до социални услуги;

Or. en

Изменение 119
Евелин Регнер

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква б б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	бб) индивидуално право на преход от едно работно място към друго, което дава на работниците и служителите правото да запазят работата си или да преминат подходящо вътрешно работно място, или да получат качествено обучение или допълнително обучение по свой избор;

Or. en

Изменение 120
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) създаването на национални стратегии за справедлив преход;	***заличава се***

Or. en

Изменение 121
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) създаването на национални стратегии за справедлив преход;	***заличава се***

Or. en

Изменение 122
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) създаването на национални стратегии за справедлив преход;	в) създаването на национални стратегии за справедлив преход***, които включват регионални и секторни планове, разработени съвместно със социалните партньори и засегнатите заинтересовани страни като местните общности и коренното население***; ***че стратегиите включват секторни и регионални планове за умения, които включват определяне и предвиждане на уменията;***

Or. en

Изменение 123
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) създаването на национални стратегии за справедлив преход;	в) създаването на ***задължителни*** национални ***и когато е целесъобразно, регионални*** стратегии за справедлив преход***, разработени и прилагани с участието на социалните партньори и структурите за колективно договаряне***;

Or. en

Изменение 124

Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква в а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ва) адекватни системи за социална закрила;

Or. en

Изменение 125
null null, Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) разработването на програми за подкрепа на бизнеса и насърчаването на планове за преход на равнище предприятие;	***заличава се***

Or. en

Изменение 126
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) разработването на програми за подкрепа на бизнеса ***и насърчаването на планове за преход на равнище предприятие***;	г) разработването на програми за подкрепа на бизнеса***, по-специално за МСП, обвързани със строги социални условия***;

Or. en

Изменение 127
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква г а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	га) изготвянето и изпълнението на задължителни планове за преход за всички предприятия — пропорционални на размера и вида на предприятието — въз основа на съдържателен и ефективен социален диалог;

Or. en

Изменение 128
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) структура за наблюдение, която може да осигури стратегическа далновидност;	***заличава се***

Or. en

Изменение 129
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) структура за наблюдение, която може да осигури стратегическа далновидност;	***заличава се***

Or. en

Изменение 130
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква д а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	да) защитата на психичното здраве и психосоциалното благосъстояние на работниците по време на преходи, включително чрез оценки на риска на работното място и услуги за подкрепа;

Or. en

Изменение 131
Евелин Регнер

Предложение за резолюция
Параграф 3 – буква д а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	да) общи минимални стандарти в осигуряването срещу безработица;

Or. en

Изменение 132
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства,	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства,

породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; ***подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;***

породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места ***и да води до създаване на работни места***, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси;

Or. en

Изменение 133
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в ***зеления преход*** и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в ***новите ограничения*** и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития***; това предвиждане е пряка отговорност на предприятията и държавите, а не на наднационална организация***; подчертава, че планирането на прехода

предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; ***подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;***	може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси;

Or. fr

Изменение 134
Георге Фалка, Романа Томц, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; ***във връзка с това призовава за преразглеждане на***	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране;

законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;

Or. en

Изменение 135
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; ***във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход;*** подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;

собствени планове за преход;

Or. en

Изменение 136
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат ***разработвани*** в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта ***да се предоставят стимули на*** предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития***, и да ги превърнат във възможности***; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат ***разработени*** в рамките на социалния диалог ***и колективното договаряне*** при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране ***на равнището на държавите членки и да се гарантира, че работниците и техните представители са своевременно и ефективно информирани и с тях се провеждат консултации относно процесите на преход в техните дружества; подчертава, че съкращенията в контекста на прехода могат да бъдат крайна мярка само след изчерпване на алтернативите***; във връзка с това ***призовава държавите членки да способстват за социален диалог на***

съответните равнища относно прехода от едно работно място към друго, по-специално за професии, които могат да изчезнат или да бъдат значително намалени; призовава Комисията да създаде нов механизъм SURE 2.0, който следва да служи като финансов инструмент, който да стабилизира държавните разходи за защита на заетостта, създаване на работни места и справедливи процеси на преход; призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, ***така че тя да бъде засилена и гарантирано прилагана, както и*** за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; ***призовава държавите членки също така да разработят системи за ранно предупреждение, достъпни за социалните партньори, за да ги подготвят за по-добро откриване и реагиране на предстоящите промени в дейността на предприятията, и да предвидят специални разпоредби относно инструментите за ранно предупреждение за големите предприятия и групи, като вземат предвид техните особености;*** подчертава необходимостта предприятията да изготвят свои собствени планове за преход ***чрез социален диалог***;

Or. en

Изменение 137
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и	4. подчертава, че предугаждането и

управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат ***разработвани*** в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на ***двойния преход***; подчертава ***необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят*** свои собствени ***планове*** за преход;

управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, ***регионалните и местните органи и общности,*** за да се ориентират успешно в зеления ***и цифровия*** преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат ***разработени*** в рамките на ***едно широкомащабно партньорство,*** социалния диалог ***и колективното договаряне*** при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране ***на равнището на държавите членки и да се гарантира, че работниците и техните представители са информирани и с тях се провеждат консултации по своевременен и ефективен начин относно процесите на преход***; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, ***така че тя да бъде засилена и гарантирано прилагана, както и*** за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на ***двойните преходи***; подчертава ***обаче, че всяка директива на ЕС за справедлив преход следва да установи*** свои собствени ***специфични разпоредби относно информирането, консултирането и участието на представителите на работниците в плановете*** за преход;

Or. en

Изменение 138

Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода ***може проактивно*** да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода ***трябва*** да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;

Or. el

Изменение 139
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и	4. подчертава, че предугаждането и

управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;

управлението на промените са от първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на двойния преход; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход; ***подчертава, че заинтересованите страни и гражданското общество трябва да бъдат включени още от най-ранните етапи на планирането на прехода, като се гарантира пълноценно участие, а не консултации на по-късен етап.***

Or. en

Изменение 140
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от	4. подчертава, че предугаждането и управлението на промените са от

първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на ***законодателната*** рамка относно информирането и консултациите, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на ***двойния преход***; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;	първостепенно значение както за работодателите, така и за работниците, за да се ориентират успешно в зеления преход и да се справят ефективно с икономическите предизвикателства, породени от неблагоприятните геополитически събития; подчертава, че планирането на прехода може проактивно да предотвратява съкращенията на работните места, да изгражда дълготрайна устойчивост в предприятията и да използва по най-добрия начин наличните ресурси; подчертава, че плановете трябва да бъдат разработвани в рамките на социалния диалог при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране; във връзка с това призовава за преразглеждане на ***съществуващата законодателна*** рамка относно информирането и консултациите***, насочено по-скоро към опростяване и рационализиране, а не към разширяване***, за да се гарантира, че тя е подходяща за целта в контекста на ***двойните преходи***; подчертава необходимостта да се предоставят стимули на предприятията да изготвят свои собствени планове за преход;

Or. en

Изменение 141
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4а. подчертава, че плановете трябва да бъдат разработени в рамките на социалния диалог и колективното договаряне при пълно зачитане на правото на информиране и консултиране на равнището на държавите членки и да се гарантира, че работниците и техните

представители са своевременно и ефективно информирани и с тях се провеждат консултации, както и че те имат правомощието да вземат решения относно процесите на преход в техните дружества; във връзка с това призовава за преразглеждане на законодателната рамка относно информирането и консултациите, така че тя да бъде засилена и гарантирано прилагана, както и за да се гарантира, че тя е пригодна за целта в контекста на двойните преходи; всяка директива на ЕС за справедлив преход следва да установи свои собствени специфични разпоредби относно информирането, консултирането и участието на представителите на работниците в плановете за преход; подчертава необходимостта предприятията да изготвят свои собствени планове за преход чрез социален диалог; подчертава, че работниците и техните синдикални организации имат право не само да бъдат информирани и консултирани, но и да участват в разработването, изпълнението и мониторинга на плановете за справедлив преход, както и че местните общности, организациите на гражданското общество и представителите на уязвимите групи също трябва да бъдат включени;

Or. en

Изменение 142
Пал Секереш, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Мари Доши

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4а. подчертава, че новаторите, изследователите, работодателите и

работниците трябва да могат ефективно да се справят с и да се ориентират успешно в икономическите предизвикателства, произтичащи от неблагоприятни геополитически събития и недостиг на ресурси и енергия; подчертава, че проактивното, основано на научни изследвания планиране, като се вземат предвид икономическите перспективи, може да спомогне за предотвратяване на съкращенията, за укрепване на дългосрочната устойчивост на предприятията и за гарантиране на оптимално и устойчиво използване на наличните ресурси;

Or. en

Изменение 143
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 4 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4б. счита, че дружествата, които планират съобразени с околната среда преструктурирания, трябва да приемат и редовно да актуализират планове за справедлив преход, като се консултират с работниците и техните представители; тези планове предвиждат, предотвратяват и смекчават отрицателните въздействия върху заетостта, уменията, условията на труд и местните общности; в плановете също така се вземат предвид последиците от плановете за преструктуриране и мерките за преход върху цялата верига на дейността на дружеството и се оценяват и прилагат мерки за гарантиране на справедлив преход във

всички засегнати райони;

Or. en

Изменение 144
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян ***пълноценно само*** като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение***; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение***, ***че индивидуалното право на безплатно обучение на работниците и в работно време*** може да ***преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на*** квалифицирани ***работници за работодателите***;	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян ***частично,*** като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение ***за граждани на ЕС, на равнището на държавите членки; посочва, че във всеки случай само една проактивна политика, насочена към раждаемостта в Европа***, може да ***предостави дългосрочно решение на недостига на работници, независимо дали са*** квалифицирани ***или неквалифицирани***;
[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.	

Or. fr

Изменение 145
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; ***изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на безплатно обучение на работниците и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;***	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение ***за граждани на държавите членки, които имат готовност да работят***; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7];
[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.	[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.

Or. en

Изменение 146
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; ***изразява твърдо убеждение, че***	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение;

индивидуалното право на безплатно обучение на работниците и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;

---

*[7] **„Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.***

Or. en

Изменение 147
Георге Фалка, Романа Томц, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на ***безплатно*** обучение ***на работниците и в работно време*** може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на обучение може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;
[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.	[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.

Or. en

Изменение 148
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на ***безплатно*** обучение на работниците и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на обучение на работниците и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;
[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.	[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.

Or. en

Изменение 149
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се

обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на безплатно обучение ***на работниците*** и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира ***предсказуемо*** и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;	обръща внимание на наличието и достъпността на ***образование, (пре)квалификация и*** възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение***[1]; припомня, че Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета[1a] от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз вече постановява, че задължителното обучение трябва да се предоставя безплатно, да се счита за работно време и да се провежда в работно време; подчертава обаче, че транспонирането и прилагането на тези разпоредби остава слабо и неравномерно в отделните държави членки, като по този начин подчертава спешната необходимост от специална и обвързваща рамка на Съюза***; изразява твърдо убеждение, че индивидуалното право на безплатно обучение ***и учене през целия живот за всички работници*** и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира ***качествено повишаване на квалификацията или преквалификация, обучение на служителите и подкрепа за професионално развитие за предвидимо*** и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;
[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.	***[1a] ОВ L 186 от 11.7.2019 г.***

Or. en

Изменение 150

Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че ***индивидуалното*** право на безплатно обучение на работниците и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите;	5. подчертава, че недостигът на квалифицирани работници може да бъде преодолян пълноценно само като се обръща внимание на наличието и достъпността на възможности за обучение***, както и чрез подобряване на условията на труд и осигуряване на адекватни заплати, които дават възможност за достоен живот***; подчертава, че графикът за обучение, семейните отговорности и разходите са основните пречки за работниците, желаещи да участват в допълнително обучение[7]; изразява твърдо убеждение, че ***гарантираното индивидуално*** право на безплатно обучение на работниците и в работно време може да преодолее тези пречки за работниците и да гарантира предсказуемо и стабилно предлагане на квалифицирани работници за работодателите; ***подчертава, че справедливият преход следва да бъде интегриран с междусекторен подход във всички законодателни актове и политики в Съюза и държавите членки, като се обръща специално внимание на включването на младите, по-възрастните, нискоквалифицираните работници и жените, както и на работниците с увреждания в програмите за образование и обучение;***
[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.	[7] „Заетост и социално развитие в Европа“, 2024 г., Европейска комисия, стр. 20.

Or. en

Изменение 151
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава необходимостта от пълноценно включване на младите хора в разработването, изпълнението и мониторинга на политиките, свързани с честен и справедлив преход; призовава за увеличаване на усилията за прилагане на Гаранцията за младежта, като се осигури по-голямо заделяне на средства от държавите членки за разпределяне на най-малко 15% от техните средства от ЕСФ+ за целенасочени действия и структурни реформи в подкрепа на качествената младежка заетост, професионалното образование и обучение, по-специално чрез платени висококачествени стажове и чиракуване, и като се улеснява преходът от училище към работа, реинтеграцията в образованието или обучението и образование за даване на втори шанс;

Or. en

Изменение 152
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава, че е важно да се подкрепят работниците при укрепването на техните преобразуващи умения (като критично мислене, далновидност, творчество и възможност за

политическа действеност), умения, които оспорват съществуващите практики и генерират изцяло нови решения и ценности, необходими за зелената и цифровата трансформация;

Or. en

Изменение 153
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава, че трансформациите и преструктурирането на работното място по време на двойния преход могат да породят психосоциални рискове като стрес, несигурност и заплаха от загуба на работни места;

Or. en

Изменение 154
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 5 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5б. счита, че е от съществено значение да бъде насърчавана икономическата жизнеспособност на европейските промишлени предприятия и да бъдат предотвратявани, в най-лошия случай, на затварянето на предприятия и принудителните съкращения; подчертава важността на подкрепата за предприятията с

цел избягване на принудителните съкращения, като например програми за временна подкрепа с цел защита на заетостта по време на преходи, избягване на загубата на стратегически промишлен капацитет и квалифицирана работна сила; отбелязва, че когато е необходим преход от едно работно място към друго, е от съществено значение да се задържат работниците в един и същ сектор и регион, като същевременно им се предостави достатъчно време за реконвертиране без лични финансови загуби; изисква по-силна защита срещу несправедливи уволнения и призовава на работниците, засегнати от преструктурирането, да се гарантира подходящо обезщетение, възможности за преквалификация и подкрепа за намиране на нова заетост;

Or. en

Изменение 155
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 5 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5б. призовава програмите за подкрепа на психичното здраве, включително консултации, управление на стреса и схеми за равновесие между професионалния и личния живот, да бъдат интегрирани в плановете за преход на равнището на дружествата;

Or. en

Изменение 156

Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	6. ***призовава държавите членки да дават приоритет на санирането на жилища, обитавани от домакинства, изложени на риск от енергийна бедност, което ще доведе както до ползи за климата, така и до икономии на разходи за уязвимите семейства, като същевременно се създават работни места на местно равнище;*** подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

Or. en

Изменение 157
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция

Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава ***необходимостта*** държавите членки ***да подкрепят*** предприятията и работниците***, като изготвят цялостни*** стратегии ***и политики за справедлив*** преход ***на национално равнище***; подчертава, че тези ***национални*** стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	6. подчертава ***основната роля на*** държавите членки ***и регионите за подкрепа на*** предприятията и работниците ***чрез разработване на*** стратегии ***за*** преход***, съобразени с местните условия***; подчертава, че тези стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

Or. en

Изменение 158
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава ***необходимостта*** държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да	6. подчертава ***задължението на*** държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално ***и регионално*** равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да

определят въздействието на прехода върху отделните сектори ***и работна*** сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници ***и*** гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране ***на инфраструктурата***, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	определят въздействието на прехода върху отделните сектори***, региони и работната*** сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници***,*** гражданското общество ***и социалната икономика***; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране ***и предоставяне на висококачествена, финансово и физически достъпна инфраструктура***, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

Or. en

Изменение 159
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила ***и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието***; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически	6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките

преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

Or. en

Изменение 160
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните ***сектори и работна сила*** и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху ***конкретните сектори, работната сила и*** отделните ***работници*** и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния ***и регионалния*** икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават

качествени работни места;

Or. en

Изменение 161
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието ***не само върху отделните дружества, но и в по-широк мащаб***; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

Or. en

Изменение 162
Мария Захария

Предложение за резолюция

Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	6. подчертава необходимостта държавите членки да подкрепят предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за справедлив преход на национално равнище; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността на регионите чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места***, с изрична разпоредба за подходящо публично финансиране на инфраструктурата в областта на здравеопазването, образованието, транспорта и социалните жилища като основен двигател на местното развитие***;

Or. el

Изменение 163
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*

6. ***подчертава необходимостта*** държавите членки да ***подкрепят*** предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за ***справедлив*** преход на национално равнище***; подчертава, че тези национални стратегии следва да определят въздействието на прехода върху отделните сектори и работна сила и следва да определят всеобхватен и междусекторен набор от мерки за смекчаване на въздействието***; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността ***на регионите*** чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;	6. ***препоръчва на*** държавите членки да ***оказват подкрепа на*** предприятията и работниците, като изготвят цялостни стратегии и политики за преход на национално равнище; подчертава значението на разработването на дългосрочна визия и стратегия за местния икономически преход чрез включване на публични и частни участници и гражданското общество; подчертава, че преките инвестиции в иновации и повишаване на привлекателността чрез модернизиране на инфраструктурата, обществените услуги и удобствата са необходими, за да се задържат работниците и да се създават качествени работни места;

Or. fr

Изменение 164
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. подчертава, че трудовата мобилност и регионалната икономическа трансформация са тясно свързани с финансово достъпните и качествени жилища; призовава за целенасочено развитие на социалните жилища и обществените услуги в районите с обезлюдяване и индустриален преход;

Or. en

Изменение 165
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. подчертава, че младите хора и търсещите работа за първи път са уязвими по време на преходите; призовава за професионално обучение, чиракуване и подкрепа за предприемачеството в рамките на националните стратегии за справедлив преход;

Or. en

Изменение 166
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 6 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6в. призовава за конкретни мерки за развитие на селските райони, за да се гарантира, че периферните и обезлюдяващите се региони се възползват в еднаква степен от фондовете за справедлив преход и създаването на работни места;

Or. en

Изменение 167
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 6 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

	6г. подчертава, че националните стратегии за справедлив преход трябва да включват мерки за предотвратяване на изтичането на мозъци в регионите, засегнати от упадък на промишлеността, чрез създаване на стимули за квалифицираните работници да останат и младите хора да се завърнат;

Or. en

Изменение 168
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране ***на прехода***, включително ***чрез предоставяне на*** възможност за групиране в клъстери за достъп до средства ***и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите***; ***настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони;***	7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до ***съществуващото*** финансиране, включително ***като се даде*** възможност за групиране в клъстери за достъп до средства;

Or. fr

Изменение 169
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; ***подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони;***	7. припомня, че МСП ***и кооперациите*** са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса***, обвързани със строги задължения за изпълнение на условия,*** в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват;

Or. en

Изменение 170
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за	7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за

насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони;	насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони; ***цялата подкрепа следва да подлежи на ясни гаранции за допустимост и почтеност, за да се гарантира, че дейностите очевидно допринасят за постигането на целите за неутралност по отношение на климата и справедлив преход, приведени в съответствие с таксономията на ЕС и принципите за ненанасяне на значителни вреди и с одобрените териториални планове за справедлив преход;***
	Or. en

Изменение 171
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за	7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост***; призовава държавите членки да дават приоритет на участието на местните МСП и занаятчии в програмите за саниране, като гарантират подкрепа за регионалните икономики и дългосрочните работни места***; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за

подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони;	групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони;

Or. en

Изменение 172
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на предприятия в уязвимите региони;	7. припомня, че МСП са основните генератори на трайна местна заетост; подчертава необходимостта от улесняване на достъпа на МСП до финансиране на прехода, включително чрез предоставяне на възможност за групиране в клъстери за достъп до средства и техническа помощ за насочване на разработването и съответствието на проектите***, наред с освобождаванията от сложни или разходоинтензивни задължения за докладване, чрез опростени формати за докладване (докладване по клъстери от няколко МСП)***; настоятелно призовава държавите членки и регионалните органи да създават и засилват програми за подкрепа на бизнеса в засегнатите региони, за да се помага на стартиращите предприятия и МСП да се разрастват и да успяват; подчертава, че стимулите за инвестиции могат да помогнат за привличането на

предприятия в уязвимите региони;

Or. en

Изменение 173
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. призовава Европейската комисия да предприеме поредица от мерки, които нямат почти никакви финансови последици, за да се предоставят по-добре на МСП подходящите инструменти на вътрешния и международния пазар и да се повиши тяхната конкурентоспособност, като например, наред с другото, опростени митнически процедури и мерки за улесняване на вноса, съобразени с нуждите на малките и средните предприятия, и освобождаване от мерките за търговска защита за вноса с малък обем;

Or. en

Изменение 174
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. подчертава, че социалната икономика, по-специално социалните предприятия за трудова интеграция, играят решаваща роля за гарантирането на приобщаващ и справедлив преход; подчертава

необходимостта от подкрепа за достъпа до финансиране, изграждане на капацитет и техническа помощ;

Or. en

Изменение 175
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. подчертава необходимостта да се помогне на дружествата, и по-специално на МСП, да се справят с недостига на умения в ЕС и да насърчават преквалификацията и повишаването на квалификацията, като помагат на хората да придобият подходящи умения за намирането на качествени работни места;

Or. en

Изменение 176
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. счита, че инвестициите в икономиката на грижите (грижи за възрастни хора, грижи за деца, домашни грижи) могат да осигурят устойчива заетост на местно равнище;

Or. en

Изменение 177
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 7 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7б. призовава Комисията и държавите членки да въведат обвързаност с екологични и социални условия, разработени съвместно със социалните партньори, при предоставянето на публични средства на частни дружества, включително чрез правно обвързващи гаранции за запазване на работните места в Европа, за да се гарантира, че публичните инвестиции генерират споделена и устойчива възвръщаемост и че дружествата бенефициери участват в социален диалог, осигуряват висококачествено чиракуване и стажове, предлагат обучение на работниците и водят до създаването на висококачествени работни места; освен това призовава от корпорациите, които не зачитат тези условия и изберат да се преместят извън Европа, да се изисква да възстановят всички публични средства, които са получили;

Or. en

Изменение 178
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 7 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7б. призовава Европейската комисия да гарантира, че в рамките на бъдещото финансиране на

справедливия преход е заделен изключително специален бюджет за МСП; освен това призовава Европейската комисия да следи участието на МСП в програмите за справедлив преход;

Or. en

Изменение 179
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 7 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7б. подчертава, че работните места за полагане на грижи, често заемани от жени, трябва да бъдат признати за качествени работни места с достойно заплащане, социална закрила и възможности за професионално развитие;

Or. en

Изменение 180
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 7 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7в. подчертава, че е важно да се гарантира, че европейските и националните средства се използват за улесняване на прехода към неутрална по отношение на климата икономика, включително чрез насърчаване на социалния диалог и на колективното договаряне; освен това счита, че финансова подкрепа от ЕС не следва да се предоставя на

	предприятия, които не спазват приложимите условия на труд и заетост и/или задълженията на работодателите, произтичащи от правото на ЕС или националното трудово законодателство или от съответните колективни трудови договори; призовава финансирането от ЕС и държавните помощи от страна на държавите членки да бъдат приведени в съответствие с европейската промишлена политика, за да се създават висококачествени работни места, да се насърчава колективното договаряне, да се зачитат трудовите права и стандарти на ЕС, да се повиши конкурентоспособността на европейските предприятия и да се гарантират подобрени условия на труд;

Or. en

Изменение 181
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 7 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7в. Припомня, че въпреки своите преобразуващи амбиции, ФСП се сблъска със значителни предизвикателства при постигането на своите цели, по-специално при гарантирането на справедливи резултати и предоставянето на достъп до фонда за малките и средните предприятия[1а];
	[1а] Справедлив преход в сферата на труда, Генерална дирекция за парламентарни проучвания (EPRS), септември 2025 г. https://www.europarl.europa.eu/RegData/

etudes/BRIE/2025/774668/EPRS_BRI(2025)774668_EN.pdf

Or. en

Изменение 182
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 7 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7в. призовава за опростен достъп до Фонда за справедлив преход за МСП чрез предоставяне на техническа помощ и намаляване на административната тежест;

Or. en

Изменение 183
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;	***заличава се***

Or. en

Изменение 184
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; ***призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;***	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките;

Or. en

Изменение 185
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките;	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките;

призовава ***за създаването на пълноценна обсерватория*** на ЕС ***за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход***;	призовава ***тези стратегически данни да бъдат изготвени от вече съществуваща институция или орган*** на ЕС ***на настоящото равнище на финансиране, без да се увеличават разходите или бюджетът, разпределен за тази цел***;

Or. fr

Изменение 186
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава ***за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира*** съответните данни и да ***анализира*** въздействието на политиките за преход;	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава ***вече създадените агенции и органи да събират*** съответните данни и да ***анализират*** въздействието на политиките за преход;

Or. en

Изменение 187
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния

преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира ***съответните*** данни ***и*** да анализира въздействието на политиките за преход;

преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, ***основана на прозрачно и приобщаващо управление, включваща представители на европейските социални партньори, гражданското общество и заинтересованите страни в областта на околната среда,*** която да събира ***подходящи, дезагрегирани*** данни***,*** да анализира въздействието на политиките за преход ***и да предоставя подробни и редовни доклади***; ***подчертава необходимостта от определяне, обмен и насърчаване на най-добрите практики;***

Or. en

Изменение 188
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход; ***призовава Комисията и държавите членки да картографират задълбочено и систематично настоящия недостиг***

на умения на регионално равнище, както и да прогнозират бъдещото търсене на умения; подчертава, че това картографиране следва да включва анализ на въздействието и да води до секторни и териториални мерки в полза на потенциала на зеления преход във всички региони.

Or. en

Изменение 189
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;	8. ***подчертава, че показателите за енергийна бедност следва да бъдат систематично интегрирани в структурите за наблюдение на справедливия преход, за да се гарантира, че финансирането и мерките за създаване на работни места са насочени на първо място към уязвимите домакинства;*** отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;

Or. en

Изменение 190
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход; ***призовава Обсерваторията на ЕС за справедлив преход също така да наблюдава жилищното настаняване, психичното здраве и социалното благосъстояние в допълнение към развитието на пазара на труда;***

Or. en

Изменение 191
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;	8. отбелязва липсата на точни данни за броя на загубените, създадените или засегнатите от двойния преход работни места; подчертава значението на прогнозирането на промените на пазара на труда и тенденциите в потребностите от умения за ефективни ***и своевременни*** отговори на политиките; призовава за създаването на пълноценна обсерватория на ЕС за справедлив преход, която да събира съответните данни и да анализира въздействието на политиките за преход;

призовава Комисията да изясни коя агенция на ЕС ще наблюдава конкретните данни относно цифровия преход;

Or. en

Изменение 192
Бранислав Ондруш

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. припомня особения потенциал на социалната икономика, кооперациите, взаимоспомагателните дружества, сдруженията, публичните и/или полупубличните предприятия за създаването на устойчиви работни места в справедлива и приобщаваща работна среда, като същевременно се спазват принципите на екологично производство и устойчиво местно/регионално развитие; подчертава потенциала на икономическите социални иновации за по-нататъшно развитие на местната и регионалната икономика, което предлага възможности за смекчаване на последиците от изменението на климата за социално справедлив и плодотворен от екологична гледна точка преход;

Or. en

Изменение 193
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. насърчава схемите за саниране на общностно равнище, които обхващат квартали или села, намаляват разходите, укрепват сближаването и ускоряват прехода;

Or. en

Изменение 194
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 195
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	***заличава се***

Or. en

Изменение 196
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	***заличава се***

Or. en

Изменение 197
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава ***предложената директива да бъде придружена от*** обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., ***като се*** гарантира, че ***той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет***; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; ***настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;***	9. призовава ***за*** обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., ***който да*** гарантира, че ***средствата се използват ефективно и са насочени към проекти с ясни икономически ползи***; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията;

Or. en

Изменение 198
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира ***при*** принципите на споделено управление и партньорство ***с увеличен бюджет***; подчертава, че новият фонд следва да	9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира ***съгласно*** принципите на споделено управление и партньорство; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя

подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;

работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;

Or. en

Изменение 199
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от ***обновен*** Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че ***новият*** фонд следва да ***подкрепя*** работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, ***както и при*** въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	9. ***изразява безпокойство поради факта, че в неотдавнашните си предложения относно бъдещата многогодишна финансова рамка (МФР) Комисията не е предложила самостоятелен Фонд за справедлив преход (ФСП); ето защо*** призовава предложената директива да бъде придружена от ***разширен и увеличен*** Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство***, в рамките на политиката на сближаване и*** с увеличен бюджет; подчертава, че ***този нов*** фонд следва да ***предоставя подкрепа на общностите за преход и да дава възможност за капацитет за намеса, съизмерим с мащаба на социално-икономическото въздействие, въздействието върху заетостта, демографското и екологичното въздействие на прехода към енергийните цели на ЕС за 2030 г., както и на*** работодателите при предоставянето на правото на

работниците на обучение, ***а също така и*** въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването; ***подчертава, че този фонд следва да разполага със собствени предвидими бюджетни средства, като неговата автономност бъде гарантирана от извънредни инструменти за реакция при кризи, например Next Generation EU;***

Or. en

Изменение 200
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	9. ***изразява съжаление, че предложението за Многогодишната финансова рамка за периода 2028—2034 г. не включва самостоятелен инструмент за справяне със справедливия преход; подчертава, че продължава да е необходимо специално финансиране, за да се помогне на засегнатите региони да се справят с предизвикателствата, произтичащи от зеления преход; в този контекст*** призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за

преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;

Or. en

Изменение 201
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването; ***подчертава, че обучението следва да бъде с високо качество, съобразено с потребностите на пазара на труда, и да води до квалификация, която се валидира чрез прозрачни и ясни системи за сертифициране, които дават възможност за взаимно признаване между държавите членки;***

Or. en

Изменение 202

Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;	9. ***изразява съжаление по повод на факта, че в своето неотдавнашно предложение за бъдещата многогодишна финансова рамка (МФР) за периода 2028-2034 г. Комисията не е предложила самостоятелен Фонд за справедлив преход;*** призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва обвързаност със социални условия в подкрепа на приобщаването;

Or. en

Изменение 203
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при	9. призовава предложената директива да бъде придружена от обновен Фонд за справедлив преход за програмния период след 2027 г., като се гарантира, че той функционира при

принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва ***обвързаност със*** социални условия в подкрепа на приобщаването;	принципите на споделено управление и партньорство с увеличен бюджет; подчертава, че новият фонд следва да подкрепя работодателите при предоставянето на правото на работниците на обучение, както и при въвеждането на планове за преход на равнището на предприятията; настоятелно призовава финансирането на прехода да включва социални условия в подкрепа на приобщаването***, при условие че се спазват колективните трудови договори, зачитането на трудовите права, равенството в заплащането на жените и мъжете и недискриминацията***;
	Or. el

Изменение 204
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. изразява съжаление по повод на факта, че в неотдавнашните си предложения относно бъдещата многогодишна финансова рамка (МФР) Комисията не е предложила самостоятелен Фонд за справедлив преход (ФСП); ето защо изисква ФСП да продължи да съществува като ФСП II за програмния период след 2027 г., за да се осигури пряка подкрепа за домакинствата и общностите по време на прехода и да се даде възможност за капацитет за намеса, съизмерим с мащаба на социално-икономическото въздействие върху заетостта и демографското и екологичното въздействие на прехода към енергийните цели на ЕС за 2030 г.; подчертава, че този фонд следва да функционира при споделено

управление и принципи на партньорство в рамките на политиката на сближаване и че той следва да разполага със собствени предвидими бюджетни средства, като се гарантира неговата автономност от извънредните инструменти за реакция при кризи, като например NextGenerationEU; Фондът функционира при споделено управление и принципи на партньорство, с увеличен бюджет;

Or. en

Изменение 205
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. приветства политическия обзор на Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) относно изграждането на европейска карта[1а] на квалификациите, която засилва прозрачността, съпоставимостта и преносимостта на квалификациите в цяла Европа; подчертава, че тази карта трябва да излиза извън рамките на академичното упражнение и да служи като практически инструмент за конкурентоспособност, значение за пазара на труда и мобилност; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че европейската квалификационна рамка е тясно свързана с икономическите нужди, промишлената политика и инвестициите в умения, за да се подкрепят предприемачите, МСП и дружествата при достъпа до работна сила, разполагаща както с

технически, така и с трансверсални умения; подчертава, че този подход е от съществено значение за постигане на съответствие между предлагането на умения и търсенето, за насърчаване на растежа и иновациите;

1a

https://www.cedefop.europa.eu/files/9191_en.pdf

Or. en

Изменение 206
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. подчертава, че преките публични и частни инвестиции в чиста инфраструктура, проекти за енергия от възобновяеми източници и дейности, свързани с кръговата икономика, са необходими за съживяване на местните икономики и допринасяне за създаването на работни места; подчертава необходимостта от привличане на регионални активи чрез инвестиции в сектори, в които регионите вече имат силни страни или сравнителни предимства; счита, че регионалната специализация може да бъде в основата на „зелени“ промишлени клъстери; подчертава, че подкрепата за научните изследвания и иновациите и насърчаването на сътрудничеството между университетите и предприятията могат да стимулират нови устойчиви бизнес модели;

Or. en

Изменение 207
Пал Секереш, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Мари Доши

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. призовава за проучване на осъществимостта за програмния период след 2027 г., за да се прецени дали и до каква степен настоящите фондове функционират въз основа на всеобхватни подходи, насочени към миграцията, енергийната политика, научните изследвания и европейските иновации, и да се подкрепи създаването на национални стратегии за справедлив преход със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия и осезаеми перспективи за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;

Or. en

Изменение 208
Анджей Була, Георге Фалка

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. подчертава значението на развитието на цифровите умения за работниците както на основно, така и на напреднало равнище; подчертава необходимостта от предоставяне на гражданите на основна цифрова грамотност, осведоменост по отношение на данните и безопасно използване на онлайн инструменти, за да продължат да бъдат пригодни за заетост и приспособими, като

същевременно се насърчават по-усъвършенствани компетентности;

Or. en

Изменение 209
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. подчертава, че ефективното обучение зависи от наличието на учители и обучители с актуални знания за устойчивата и екологична икономика, енергийната ефективност и екологосъобразните и цифровите технологии; подчертава, че тяхната роля е от решаващо значение за насърчаването на правилните умения и компетентности както за по-младите, така и за по-възрастните поколения работници, и за подходящото обучение за преквалификация и повишаване на квалификацията за лицата, засегнати от екологичния преход; подчертава, че поради това образованието и обучението на такива учители и обучители следва да бъде основен приоритет във всяка стратегия за реагиране по отношение на уменията на европейско, национално, регионално и местно равнище;

Or. en

Изменение 210
Руди Кенес

Предложение за резолюция

Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. призовава държавите членки да осигурят устойчиво финансиране за мерките за справедлив преход чрез националните фондове за справедлив преход въз основа на публични ресурси, вноски от работодатели и фондове на ЕС. Работодателите поемат справедлив дял от разходите за обучение и пренасочване;

Or. en

Изменение 211
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. подчертава, че за постигането на целите на справедливия преход е необходимо съгласувано и интегрирано съчетание от политики; призовава за интегриране на целите за приобщаване, социална закрила и умения във всички мерки на ЕС в областта на климата и промишлеността;

Or. en

Изменение 212
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 9 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9в. подчертава, че институциите

	за образование и обучение трябва да подобрят целесъобразността на своето обучение в съответствие с потребностите на конкурентния пазар на труда и да подготвят учащите се, обучителите и преподавателите със съответните знания и умения, така че те да бъдат активни двигатели на промяната в рамките на справедливия преход към екологично устойчиви икономики и общество за всички хора;

Or. en

Изменение 213
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 9 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9г. подчертава значението на основните и когнитивните умения и подготовката на необходимите инструменти за насърчаване на гражданите да обмислят също така своето личностно развитие и растеж чрез тези умения, като например творческо мислене, устойчивост, гъвкавост и адаптивност, мотивация и самоосъзнатост, любознателност и учене през целия живот — като признание на значението на способността на работниците да се адаптират към коренно променени работни места, самостоятелност и работа с други хора в екипи;

Or. en

Изменение 214
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 9 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9д. подчертава, че изграждането на силен административен и технически капацитет на национално, регионално и местно равнище е от съществено значение за ефективното използване на средствата на ЕС; призовава за увеличаване на инвестициите в изграждането на административен и технически капацитет на местно равнище; подчертава необходимостта от подходящ персонал, умения и системи в управляващите органи, за да се гарантира подходяща подготовка, съответствие, мониторинг и оценка на проектите; подчертава, че укрепването на административния капацитет е предпоставка за мобилизирането на инвестиции, намаляването на сложността и привеждането на действията в областта на климата в съответствие с растежа;

Or. en

Изменение 215
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 9 е (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9е. призовава Комисията и държавите членки да улеснят както широкомащабните, така и маломащабните инвестиции чрез намаляване на административната тежест, опростяване на процедурите

и гарантиране на ефективното използване на средствата на ЕС; подчертава, че на предприемачите, МСП, както и на по-големите дружества трябва да се предоставят благоприятни условия за инвестиции, растеж и иновации, особено в селските и по-слабо развитите региони; подчертава, че тези инвестиции са от съществено значение за укрепване на промишлената и технологичната база на Европа, за създаване на висококачествени работни места и за осигуряване на квалифицирана работна сила, която е адаптирана към местната реалност, ресурси и специфични нужди, за да се използва пълноценно регионалният потенциал и да се стимулира конкурентоспособността, устойчивият растеж и създаването на стойност в дългосрочен план;

Or. en

Изменение 216
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на	***заличава се***

Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници;

Or. fr

Изменение 217
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава ***държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда;***	10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението,

призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците***, по-специално правото на обучение за отделните работници***;

преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците;

Or. en

Изменение 218
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. ***призовава*** държавите членки да ***гарантират достатъчно финансиране за*** качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за	10. ***насърчава*** държавите членки да ***осигурят*** качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници;

отделните работници;

Or. en

Изменение 219
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция ***в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията***; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за ***обучение*** на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници;	10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за ***обучението*** на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници; ***призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да заделят специално финансиране за изграждане на институционалния капацитет на публичните органи и социалните партньори за прилагане на приобщаващо участие на работниците и техните представители (както и на други съответни целеви групи като младежки организации и местни общности), да участват в***

структуриран социален диалог и колективно договаряне и съвместно да разработят, изпълняват и наблюдават висококачествени териториални планове за справедлив преход;

Or. en

Изменение 220
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници;	10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници; ***призовава Комисията, заедно със социалните партньори, да определи хармонизиран***

набор от минимални социални условия във всички държави членки, които действително ще бъдат от полза за работниците при предоставянето на публични средства на дружествата и промишлените отрасли, включително за да се гарантират разпоредби за колективно договаряне, адекватни заплати, достойни условия на труд и разпоредби за здравословни и безопасни условия на труд, както и за проучване на намаляването на работното време и промените в производителността с цел намаляване на неравенствата в сферата на труда. Това би могло да включва и създаване на гаранции за работни места, създаване на висококачествени работни места, инвестиции в умения, гарантиране, че дейностите няма да се преместват в трети държави с по-ниски стандарти, както и че публичните средства се използват за инвестиции в работни места на местно равнище; призовава държавите членки с обхват на колективното договаряне под 80% да изготвят национални планове с ясни срокове и конкретни мерки за увеличаване на обхвата; призовава Комисията да предостави насоки и подкрепа на държавите членки за укрепване на системите за договаряне, особено на секторно равнище, включително с пълноценното участие на социалните партньори;

Or. en

Изменение 221
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници;	10. призовава държавите членки да гарантират достатъчно финансиране за качествени умения и програми за професионално обучение като дългосрочна инвестиция в производителността, растежа и конкурентоспособността на работниците и предприятията; призовава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват стратегически съществуващите инструменти на Съюза за прилагане на Съюза на уменията, по-специално Гаранцията за уменията; призовава държавите членки да увеличат използването на приходите от националните схеми за търговия с емисии за обучение на работниците и за преразпределение на труда***, като отхвърлят всякакви възможни съкращения***; призовава Комисията да проучи и издаде насоки относно начина, по който публично-частните партньорства между държавите членки и предприятията могат да финансират обучението, преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално правото на обучение за отделните работници;

Or. el

Изменение 222
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. припомня ролята, която Европейският фонд за приспособяване към глобализацията за съкратени работници (ЕФПГ) може да играе в подкрепа на работниците, засегнати от екологичния и цифровия преход

през оставащия програмен период; приветства целта на предложеното преразглеждане на настоящия ЕФПГ да се ускори процедурата за одобрение на заявленията и да се окаже допълнителна и проактивна подкрепа на работниците, засегнати от предстоящо съкращение на работни места; подчертава обаче, че е важно да се гарантира, че предприятията, които са в процес на преструктуриране и желаят да кандидатстват за фонда, правят това при пълно съгласуване с работниците и техните представители, включително при разработването на персонализирания пакет от мерки; изразява съжаление във връзка с прекратяването на ЕФПГ в предложението за многогодишната финансова рамка за периода 2028—2034 г.; подчертава значението на активните мерки на пазара на труда за реинтеграцията на съкратените работници на пазара на труда след случаи на голямо преструктуриране; призовава Комисията да осигури непрекъсната специална подкрепа за работниците, изложени на риск от големи преструктурирания или съкратени вследствие на такива, в следващата МФР;

Or. en

Изменение 223
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. подчертава необходимостта от изграждане на капацитет на регионалните органи за успешно взаимодействие с целеви групи (като работници, младежки организации,

възрастни хора, загрижени за околната среда граждани, сдружения на земеделски стопани и коренно население) за разработване и управление на схеми за социално подпомагане; и за измерване на въздействието от разпределението на политиките;

Or. en

Изменение 224
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 10 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10а. призовава държавите членки да заделят част от приходите от СТЕ за преквалификация на работниците в регионите с високи въглеродни емисии и за подкрепа на МСП в преход;

Or. en

Изменение 225
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 10 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	10б. припомня, че е важно да се гарантира високо равнище на здравословни и безопасни условия на труд на работниците; подчертава значението на проактивното справяне с променящите се рискове за здравословните и безопасни условия на труд за работните задачи и модели, както и работните места, по-специално екологичните и

психосоциалните рискове, в контекста на двойния преход; призовава Комисията да извърши цялостен преглед на настоящата стратегическа рамка за здравословни и безопасни условия на труд и на съществуващата законодателна рамка в областта на здравословните и безопасни условия на труд с цел да се установят оставащите пропуски и да се направят нови или актуализирани предложения, за да се гарантира, че достиженията на правото на ЕС продължават да бъдат подходящи за целта и да се допринесе за разработването на стратегическата рамка за периода след 2027 г.;

Or. en

Изменение 226
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците ***по време на периоди на*** преход; ***призовава*** държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от ***двойния преход, който оказва*** въздействие върху пазара на труда;	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците***, които губят работата си поради политиките за*** преход; ***препоръчва на*** държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от ***разпоредбите на ЕС, които оказват*** въздействие върху пазара на труда;

Or. fr

Изменение 227
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда; ***настоятелно призовава държавите членки да изпълнят изцяло Препоръката на Съвета относно социалната закрила на работниците и самостоятелно заетите лица; призовава Комисията да наблюдава рисковете и напредъка по отношение на такива действия чрез набора от социални показатели и Рамката за социална конвергенция; подчертава, че е важно да се гарантира, че предложенията на националните публични служби по заетостта са подходящи за променящото се развитие на пазара на труда, за да се осигури подкрепа и да се улеснят хората, които сменят работните си места поради преходи;***

Or. en

Изменение 228
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да ***модернизират и*** укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците ***и за засилването на социалното сближаване*** по време на периоди на преход; призовава държавите членки***, в сътрудничество със социалните партньори и организациите на гражданското общество,*** да укрепват своите системи и услуги за социална закрила***, както и подкрепата за доставчиците на социални услуги с нестопанска цел, със специален акцент върху справедливото и прогресивно данъчно облагане, политиките за социално приобщаване, подпомагането на доходите и достъпа до основни услуги и жилищно настаняване на достъпни цени***, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда***, както и че служителите, засегнати от загуба на работни места, могат да поддържат стандарта си на живот във възможно най-голяма степен***;

Or. en

Изменение 229
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход***; подчертава, че видимите ползи за домакинствата, като например по-***

системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;

ниските сметки за комунални услуги и подобрените условия на живот, са от ключово значение за гарантиране на общественото одобрение; директивата следва да обвърже мерките за саниране с прозрачна комуникация относно тези предимства; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;

Or. en

Изменение 230
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда; ***подчертава, че за да се гарантира справедлив и равнопоставен преход, системите за социална закрила и мрежите за социална сигурност следва да гарантират качество на работните места, доходи и стабилност за хората;***

Or. en

Изменение 231
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда; ***призовава за гарантиране на всеобщ достъп до обезщетения за безработица и обществени услуги, за да се предотврати бедността и социалното изключване по време на прехода;***

Or. el

Изменение 232
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, за да гарантират устойчивост срещу сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху	11. подчертава, че силните мрежи за социална сигурност и системите за социална закрила са от съществено значение за подкрепата на работниците по време на периоди на преход; призовава държавите членки да модернизират и укрепват своите системи и услуги за социална закрила, ***като същевременно осигурят тяхната дългосрочна устойчивост,*** за да гарантират устойчивост срещу

пазара на труда;	сътресения, произтичащи от двойния преход, който оказва въздействие върху пазара на труда;

Or. en

Изменение 233
Яна Том

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. подчертава значението на целенасочените политики в подкрепа на хората, които са най-силно засегнати от двойния преход, и по-специално тези в уязвимо положение; подчертава, че са необходими активна подкрепа и ранна намеса, за да се предотврати изпадането на хората в уязвимо положение в продължителни периоди на безработица или превръщането им в обезкуражени работници; призовава държавите членки значително да увеличат активната подкрепа за качествена заетост, по-специално чрез подкрепа за достъпа до запазването на качествената заетост, насърчаването на предприемачеството и стимулирането на създаването на качествени работни места; подчертава ролята на субсидирането на заплатите, целенасочените обществени поръчки и обществените поръчки на местно равнище за създаването на работни места в преход;

Or. en

Изменение 234
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. изисква в случай на неспазване на разпоредбите на националното законодателство, приети съгласно настоящата директива, държавите членки да гарантират, че налогът за работодателите, дължим във Фонда за справедлив преход, се удвоява за период от шест месеца; ако дадено дружество не изпълни тази имуществена санкция в приложимия срок, държавите членки публикуват публично изявление, в което се посочват отговорното за нарушението дружество и естеството на нарушението;

Or. en

Изменение 235
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. припомня значението на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за съкратени работници във връзка с предоставянето на подкрепа на работниците, засегнати от предстоящо съкращение на работни места в предприятия в процес на преструктуриране, и насърчава държавите членки, с подкрепата на Комисията, да използват пълноценно фонда;

Or. en

Изменение 236
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. подчертава, че по време на периоди на преход трябва да бъде гарантиран достъпът до основни социални услуги като здравеопазване, транспорт, енергетика и образование; призовава за оценки на социалното въздействие за всички големи регионални инвестиции, свързани с прехода;

Or. en

Изменение 237
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 11 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11б. призовава държавите членки да изискват от дружествата да установят справедлива, публично налична, достъпна, предвидима и прозрачна процедура, за да се даде възможност на работниците, попадащи в обхвата на настоящата директива, техните представители и други съответни заинтересовани страни да подават жалби до тях във връзка с прилагането на правата на справедлив преход и свързаните с тях права на работниците; тази процедура може да бъде включена в процедурата, предвидена в член 14 от Директива (ЕС) 2024/1760, когато е приложимо; дружествата вземат мерки за предотвратяване на

всякакви форми на ответни действия с цел отмъщение, като гарантират поверителността на самоличността на лицето или организацията, подаващи жалбата, в съответствие с Директива (ЕС) 2019/1937 и съответното национално право;

Or. en

Изменение 238
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 11 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11б. подчертава необходимостта от подкрепа за схемите за подпомагане на работата на непълно работно време и значението на целенасочената подкрепа за работниците, засегнати от преходи, като се надгражда положителният опит от Европейския инструмент за временна подкрепа с цел смекчаване на рисковете от безработица при извънредни обстоятелства (SURE); призовава за засилен механизъм SURE, тъй като подкрепата за такива мерки за защита на заетостта по време на кризи може да стабилизира публичните разходи, предназначени за политиките в областта на заетостта, както и мерките за справедлив преход, с цел смекчаване на непосредственото въздействие на необходимата трансформация на икономиката на ЕС върху работните места;

Or. en

Изменение 239

Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество на МСП и младите хора в регионалните координационни органи;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 240
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст ***необходимостта от*** ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст ***изискването за*** ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че

публичните органи трябва да участват в ***стратегически консултации и сътрудничество*** със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез ***консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за*** социалните партньори, гражданското общество ***на МСП*** и младите хора в регионалните координационни органи;	публичните органи трябва да участват в ***стратегическо съвместно проектиране*** със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез ***ангажиране на*** социалните партньори***, МСП***, гражданското общество и младите хора в регионалните координационни органи ***и чрез предоставяне на достъпни методи и мерки за участие, включително, но не само достъп до езици, платено време/грижи за деца, подкрепа за пътуване и ефективни механизми за подаване на жалби и обжалване, така че засегнатите общности да могат да оспорват и отстраняват вредите***;
	Or. en

Изменение 241
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; ***подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество на МСП и***	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода;

младите хора в регионалните координационни органи;

Or. en

Изменение 242
Бранислав Ондруш

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество ***на МСП*** и младите хора в регионалните координационни органи;	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, ***МСП, включително социалните предприятия,*** гражданското общество и младите хора в регионалните координационни органи;

Or. en

Изменение 243
Мария Захария

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в

отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество ***на МСП и*** младите хора в регионалните координационни органи;	отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, ***МСП,*** гражданското общество***,*** младите хора***, профсъюзите, организациите на жените и местните социални движения*** в регионалните координационни органи;

Or. el

Изменение 244
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество ***на***	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни***, включително организациите на гражданското общество,*** да бъдат активни участници в прехода***; подчертава, че е важно да се насърчават инициативи, ръководени от работниците, включително работнически кооперации, изкупувания на дружества от техните служители и други форми на колективна и общностна собственост***; подчертава,

МСП и младите хора в регионалните координационни органи;	че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори ***и гражданското общество*** по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, ***МСП,*** гражданското общество***, социалната икономика*** и младите хора в регионалните координационни органи;

Or. en

Изменение 245
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество на МСП и младите хора в регионалните координационни органи;	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни***, включително организациите на гражданското общество, които имат добро разбиране за предизвикателствата и потребностите на местните общности,*** да бъдат активни участници в прехода; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество на МСП и младите хора в регионалните

координационни органи;

Or. en

Изменение 246
Бистрон Петър

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници ***в прехода***; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество на МСП и младите хора в регионалните координационни органи;	12. подчертава, че въздействието върху заетостта ще се различава в отделните региони и население; подчертава в този контекст необходимостта от ангажиране и овластяване на местните граждани и заинтересовани страни да бъдат активни участници ***при вземането на решения дали следва да има преход***; подчертава, че публичните органи трябва да участват в стратегически консултации и сътрудничество със социалните партньори по време на управлението на прехода; подчертава, че пълноценното участие може да бъде осигурено чрез консултации на ранен етап и ясни мандати и права на глас за социалните партньори, гражданското общество на МСП и младите хора в регионалните координационни органи;

Or. en

Изменение 247
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. настоява, че настоящата директива не представлява валидно

основание за намаляване на общото равнище на защита, което вече се предоставя на работниците в рамките на държавите членки, по-специално по отношение на правата на обучение, професионален преход, сигурност на работното място и участие на работниците; подчертава, че настоящата директива не засяга правото на държавите членки да прилагат или въвеждат по-благоприятни за работниците законови, подзаконови или административни разпоредби или да насърчават или разрешават прилагането на по-благоприятни за работниците колективни трудови договори; подчертава, че нищо в настоящата директива не се тълкува или прилага по начин, който ограничава, нарушава или подкопава основните права, признати в държавите членки, включително правото на колективно договаряне, правото на стачка или правото да се предприемат колективни действия; настоява, че настоящата директива зачита автономността на социалните партньори и не засяга тяхната способност да договарят, сключват или прилагат колективни трудови договори или да участват в други дейности, съвместими с националните системи за колективни трудови правоотношения; подчертава освен това, че настоящата директива създава допълнителни права, като право на информиране, на консултации и на колективно договаряне в ситуации на преход и не засяга прилагането на други инструменти на правото на Съюза относно участието на служителите;

Or. en

Изменение 248

Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. призовава Комисията и държавите членки да разработят политики, които да отключат икономически възможности за частния сектор, по-специално за МСП, чрез намаляване на административната тежест, намаляване на изискванията за съфинансиране и опростяване на достъпа до финансиране; подчертава, че предприемачите и малките предприятия са от основно значение за инвестициите, иновациите и създаването на работни места и че компонентите за финансиране и техническата помощ трябва да бъдат съобразени с техните нужди, за да се използва напълно техният потенциал в екологичната и цифровата икономика;

Or. en

Изменение 249
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. подчертава, че правителствата следва да подкрепят изграждането на капацитета на социалните партньори, особено на регионално равнище (и като част от изпълнението на Препоръката на Съвета относно гарантирането на справедлив преход към неутралност по отношение на климата);

подчертава, че съвещателната демокрация позволява на гражданите да разработват съвместно местни и регионални политики, които отговарят на потребностите и особеностите на територията, като така се увеличава ангажираността и придържането към политиките;

Or. en

Изменение 250
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. призовава Комисията да включи в директивата стандарти, благоприятни за хората с увреждания, включително достъпност на работното място, гъвкави договорености и разумни улеснения в обучението;

Or. en

Изменение 251
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. подчертава значението на целенасочените стратегии за селските и периферните райони, където недостатъчните инвестиции, миграцията и слабото предлагане на работна ръка застрашават дългосрочното развитие; призовава Комисията и държавите членки да

подкрепят ориентирани към местните условия политики, които създават икономически възможности както за хората, така и за дружествата в селските райони, привличат частни инвестиции и създават работни места на местно равнище; подчертава, че такива стратегии са необходими, за да се гарантира, че гражданите могат да градят своето бъдеще в своите общности;

Or. en

Изменение 252
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. призовава Комисията да признае „правото на индивидуален и колективен справедлив преход“ за работниците и общностите — в Европа и извън ЕС. На индивидуално равнище правото на справедлив преход включва правото на оставане на работа или на достъп до заетост при справедливи и достойни условия. На колективно равнище правото на справедлив преход означава, че нито едно лице, група или територия няма да бъдат изоставени;

Or. en

Изменение 253
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. подчертава, че е важно да се обърне специално внимание на сектора на грижите, както и на работниците и регионите в отраслите, които са най-силно засегнати от прехода;

Or. en

Изменение 254
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Мириам Лексман, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Параграф 12 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12в. подчертава, че регионалните прогнози на Евростат показват продължаващ спад на населението в трудоспособна възраст на много територии през 20-те и 30-те години на 21-ви век, особено в регионите, които вече са засегнати от застаряването и миграцията; отбелязва, че демографските дисбаланси увеличават социалните и фискалните разходи, свързани с недостатъчното инвестиране в селските райони, включително по-ниските данъчни основи и по-високите разходи за услуги на глава от населението; подчертава, че тези тенденции рискуват да отслабят предлагането на работна ръка в самия момент, когато квалифицираните работници са от съществено значение за екологичния и цифровия преход; поради това призовава Комисията и държавите членки да дадат приоритет на целенасочените инвестиции и политики, които укрепват икономическите възможности в селските райони, подкрепят създаването на работни

места и гарантират дългосрочната наличност на квалифицирана работна сила;

Or. en

Изменение 255
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 12 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12в. призовава Комисията да признае и „правото на оставане“ срещу принудителната мобилност. Прилагането на мерки за справедлив преход трябва да гарантира, че работниците и общностите имат възможността да останат в настоящия си географски район на заетост и/или на пребиваване. Това отразява „правото на оставане“, без което съществува риск мерките за справедлив преход да тласнат работниците към нежелана географска мобилност;

Or. en

Изменение 256
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. отправя искане към Комисията да представи до 31 януари 2027 г., въз основа на член 153, параграф 2, буква б), в съчетание с член 153, параграф 1, букви а), б), д) и з) от ДФЕС,	***заличава се***

предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда, като следва препоръките, изложени в приложението към настоящата резолюция;

Or. fr

Изменение 257
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. отправя искане към Комисията да представи до 31 януари 2027 г., въз основа на член 153, параграф 2, буква б), в съчетание с член 153, параграф 1, букви а), б), д) и з) от ДФЕС, предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда, като следва препоръките, изложени в приложението към настоящата резолюция;	***заличава се***

Or. en

Изменение 258
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. отправя искане към Комисията да представи до 31 януари 2027 г., въз основа на член 153, параграф 2, буква б), в съчетание с член 153, параграф 1, букви а), б), д) и з) от ДФЕС, предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда, като следва препоръките,	***заличава се***

изложени в приложението към настоящата резолюция;

Or. en

Изменение 259
Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. отправя искане към Комисията да представи ***до 31 януари 2027 г., въз основа на член 153, параграф 2, буква б), в съчетание с член 153, параграф 1, букви а), б), д) и з) от ДФЕС,*** предложение за ***директива*** относно справедливия преход в сферата на труда, ***като следва препоръките, изложени в приложението към настоящата резолюция***;	13. отправя искане към Комисията да представи предложение за ***рамка от незаконодателни мерки*** относно справедливия преход в сферата на труда, ***след като се консултира с европейските социални партньори***;

Or. en

Изменение 260
Евелин Регнер

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. отправя искане към Комисията да представи до 31 януари 2027 г., въз основа на член 153, параграф 2, буква б), в съчетание с член 153, параграф 1, букви а), б), д) и з) от ДФЕС, предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда, като следва препоръките, изложени в приложението към настоящата резолюция;	13. отправя искане към Комисията да представи до 31 януари 2027 г., въз основа на член 153, параграф 2, буква б***) и буква в***), в съчетание с член 153, параграф 1, букви а), б), д) и з) от ДФЕС, предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда, като следва препоръките, изложени в приложението към настоящата резолюция;

Or. en

Изменение 261
Андреа Векслер, Мириам Лексман, Раул Де Ла Ос Кинтано, Ангелика Винциг, Хенрик Дал

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. считa, че финансовите последици от ***исканите предложения*** следва да бъдат обезпечени от съществуващите бюджетни средства;	14. считa, че финансовите последици от ***настоящата резолюция*** следва да бъдат обезпечени от съществуващите бюджетни средства;

Or. en

Изменение 262
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. ***счита***, че финансовите последици от исканите предложения следва да бъдат обезпечени от съществуващите бюджетни средства;	14. ***категорично подчертава***, че финансовите последици от исканите предложения следва да бъдат обезпечени от съществуващите бюджетни средства***, без да се увеличават разходите на Съюза или да се налага нова тежест на данъкоплатците***;

Or. en

Изменение 263
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. считa, че финансовите последици от исканите предложения следва да	14. считa, че финансовите последици от исканите предложения следва да

бъдат обезпечени от съществуващите бюджетни средства;

бъдат обезпечени ***предимно*** от съществуващите бюджетни средства; ***подчертава необходимостта от оценка на национално равнище и на равнището на Съюза на нивото на ресурсите, необходими за постигане на целите на предложената директива;***

Or. en

Изменение 264
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14а. подчертава, че директивата трябва да включва ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими за нарушения на правата и задълженията, посочени в директивата; подчертава, че директивата трябва също така да включва разпоредби за запазване на равнището на защита и по-благоприятни разпоредби, за да се гарантира, че тя се прилага справедливо и последователно в целия Съюз, както и да се осигурят еднакви условия на конкуренция за дружествата, да се предотврати нелоялната конкуренция и да се даде сигурност както на работодателите, така и на работниците; подчертава освен това, че директивата трябва да защитава съществуващите права и да зачита автономността на социалните партньори;

Or. en

Изменение 265

Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция ***и приложените към нея препоръки*** съответно на Комисията и на Съвета.	15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Комисията и на Съвета.

Or. en

Изменение 266
Мириам Лексман, Хенрик Дал, Андреа Векслер, Арба Кокалари, Ангелика Винциг, Раул Де Ла Ос Кинтано

Предложение за резолюция
Приложение I

Предложение за резолюция	*Изменение*
ПРЕПОРЪКИ ПО СЪДЪРЖАНИЕТО НА ИСКАНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ	***заличава се***
Европейска директива за справедлив преход в сферата на труда: гарантиране на създаването на работни места и съживяване на местните икономики	
Европейският парламент счита, че бъдещото законодателно предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда: гарантиране на създаването на работни места и съживяването на местните икономики следва да следва тези принципи и цели:	
1 Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването на	

качествени работни места.

Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването на качествени работни места.

Препоръка № 2: Форма на предложението

Предложението следва да бъде под формата на директива.

Поради необходимостта от цялостен пакет от мерки, необходими за постигането на тази цел, предложението следва да включва елементи в следните области:

а) условия на труд;

б) интегриране на лицата, изключени от пазара на труда;

в) информиране и консултиране на работниците;

г) подобрения на работната среда с цел закрила на здравето и безопасността на работниците.

Препоръка № 3: Предмет на предложението

Предложението следва да се съсредоточи върху следните мерки на политиката:

а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите и секторите, изправени пред преход, въз основа на принципите на информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;

б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че правото на информиране и консултиране на работниците и техните представители се прилага

ефективно в контекста на преходите;

в) установяване на индивидуално право на безплатно обучение за работниците и в работно време;

г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;

д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;

е) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата;

ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда.

Or. en

Изменение 267
Джорджиана Теодореску

Предложение за резолюция
Приложение I

Предложение за резолюция	*Изменение*
ПРЕПОРЪКИ ПО СЪДЪРЖАНИЕТО НА ИСКАНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ	***заличава се***

Европейска директива за справедлив преход в сферата на труда: гарантиране на създаването на работни места и съживяване на местните икономики

Европейският парламент счита, че бъдещото законодателно предложение за директива относно справедливия преход в сферата на труда: гарантиране на създаването на работни места и съживяването на местните икономики следва да следва тези принципи и цели:

1 Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването на качествени работни места.

Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването на качествени работни места.

Препоръка № 2: Форма на предложението

Предложението следва да бъде под формата на директива.

Поради необходимостта от цялостен пакет от мерки, необходими за постигането на тази цел, предложението следва да включва елементи в следните области:

а) условия на труд;

б) интегриране на лицата, изключени от пазара на труда;

в) информиране и консултиране на работниците;

г) подобрения на работната среда с цел закрила на здравето и безопасността на работниците.

Препоръка № 3: Предмет на предложението

Предложението следва да се съсредоточи върху следните мерки на политиката:

а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите и секторите, изправени пред преход, въз основа на принципите на информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;

б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че правото на информиране и консултиране на работниците и техните представители се прилага ефективно в контекста на преходите;

в) установяване на индивидуално право на безплатно обучение за работниците и в работно време;

г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;

д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;

е) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на

дружествата;

ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда.

Or. en

Изменение 268
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Приложение I – Препоръка 1 – параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Общата цел на предложението е да се ***създаде рамка на Съюза от*** мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в ***регионите***, засегнати от зеления и цифровия преход, ***с цел*** да се ***гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването на*** качествени работни места.	Общата цел на предложението е да се ***насърчи появата на*** мерки на политиката ***в рамките на държавите членки***, които могат да бъдат прилагани на практика в ***районите***, засегнати от зеления и цифровия преход, ***за*** да се ***гарантират*** качествени работни места.

Or. fr

Изменение 269
Мария Захария

Предложение за резолюция
Приложение I – Препоръка 1 – параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и	Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и

създаването на качествени работни места.	създаването на качествени работни места ***с акцент върху стабилните работни места на пълно работно време, справедливото заплащане, колективните трудови договори, равенството между половете, както и намаляването на несигурността и недекларирания труд***.

Or. el

Изменение 270
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 1 – параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването на качествени работни места.	Общата цел на предложението е да се създаде рамка на Съюза от мерки на политиката, които могат да бъдат прилагани на практика в регионите, засегнати от зеления и цифровия преход, с цел да се гарантира социално справедлив и приобщаващ преход и създаването ***и защитата*** на качествени работни места.

Or. en

Изменение 271
Пал Секереш, Северин Вербрук, Никола Бартушек, Мелани Дидие, Мари Доши

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 1 – параграф 1 – алинея 1 (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Общата цел на предложението следва също така да засегне въпроса за намаляване на притока на неквалифицирана незаконна миграция и за осигуряване на достъпна и евтина енергия за МСП.

Or. en

Изменение 272
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 2 – параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Предложението следва да бъде под формата на директива.	***заличава се***

Or. fr

Изменение 273
Мария Захария

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 2 – параграф 2 – буква г а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	га) включване на задължителни минимални стандарти, за да се гарантира силна социална закрила, защита срещу съкращения по време на преходи и правно признаване на правата на участие на работниците.

Or. el

Изменение 274
Йоан Даниелсон

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 2 – параграф 2 (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Подобна директива трябва да позволява на държавите членки да предоставят на социалните

партньори, на подходящото равнище и при определени от държавите членки условия, възможността да поддържат или сключват колективни трудови договори, които адаптират, допълват и/или се различават от правилата, включени в директивата, при условие че националната система гарантира справедлив резултат и не нарушава основните права. Подобна директива не засяга по никакъв начин упражняването на основни права, признати от държавите членки и на равнището на Съюза, включително правото или свободата да се стачкува или да се предприемат други действия, обхванати от специфичните системи на колективни трудови правоотношения в държавите членки в съответствие с националното право и/или практика. Също така тя не засяга правото да се договарят, сключват и изпълняват колективни трудови договори или да се предприемат колективни действия в съответствие с националното право и/или практика.

Or. en

Изменение 275
Мелани Дидие, Мари Доши, Никола Бартушек, Пал Секереш
от името на групата PfE
Северин Вербрук

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3 Предложението следва да се съсредоточи върху следните мерки на политиката:	***заличава се***
Предложението следва да се съсредоточи върху следните мерки на политиката:	

а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите и секторите, изправени пред преход, въз основа на принципите на информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;

б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че правото на информиране и консултиране на работниците и техните представители се прилага ефективно в контекста на преходите;

в) установяване на индивидуално право на безплатно обучение за работниците и в работно време;

г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;

д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;

е) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата;

ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда.

Or. fr

Изменение 276
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите ***и*** секторите, изправени пред преход, ***въз основа на принципите на*** информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;	***а***) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите***,*** секторите ***и дружествата***, изправени пред преход, ***чрез навременно и ефективно*** информиране и консултиране ***на работниците и техните представители (както и на други съответни заинтересовани страни***, ***включително местните общности, коренното население, младежките групи и засегнатите граждани) чрез*** социален диалог и колективно договаряне;

Or. en

Изменение 277
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите ***и*** секторите, изправени пред преход, ***въз основа на принципите на*** информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;	***а***) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите***,*** секторите ***и дружествата***, изправени пред преход, ***чрез навременно и ефективно*** информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;

Or. en

Изменение 278
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите ***и*** секторите, изправени пред преход, ***въз основа на принципите на*** информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;	***а***) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите***,*** секторите ***и дружествата***, изправени пред преход, ***чрез навременното и ефективно*** информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;

Or. en

Изменение 279
Мария Захария

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква а

Предложение за резолюция	*Изменение*
а) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите и секторите, изправени пред преход, въз основа на принципите на информиране и консултиране, социален диалог и колективно договаряне;	***а***) създаване на специална рамка за предугаждане и управление на промените в регионите и секторите, изправени пред преход, въз основа на принципите на информиране и консултиране, ***задължителен*** социален диалог и колективно договаряне;

Or. el

Изменение 280
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква а а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	аа) установяване на индивидуални

права на справедлив преход: за работниците право на справедливи и достойни условия на труд и уменията и обучението, необходими за преходите; за всички лица, засегнати от двойния преход и свързаните преструктурирания, правото на достъп до заетост при справедливи и достойни условия и правото на оставане в настоящия им географски район;

Or. en

Изменение 281
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква а б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	аб) установяване на колективно право на справедлив преход: държавите членки гарантират, че нито една територия или общност няма да бъдат изоставени; това означава право на живот в здравословна околна среда, възползване от възможностите за заетост в различни сектори и достъп до социални услуги;

Or. en

Изменение 282
Йоан Даниелсон

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) гарантиране***, въз основа на преглед на законодателната рамка***, че правото на информиране и	б) гарантиране, че правото на информиране и консултиране на работниците и техните представители**,**

консултиране на работниците и техните представители се прилага ефективно в контекста на преходите;	***както е предвидено в разпоредбите на Съюза и националните разпоредби относно информирането и консултирането, включително Директива 2002/14/ЕО,*** се прилага ефективно в контекста на преходите;

Or. en

Изменение 283
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че ***правото*** на информиране и консултиране на работниците и техните представители ***се прилага*** ефективно в контекста на преходите;	б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че ***правата*** на информиране и ***на*** консултиране на работниците и техните представители ***са укрепени и се прилагат*** ефективно в контекста на преходите; ***и укрепване на правомощията за съвместно проектиране и вземане на решения на заинтересованите страни, включително работниците и местните общности, по отношение на мерките за справедлив преход;***

Or. en

Изменение 284
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че ***правото*** на информиране и консултиране на работниците и техните	б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че ***правата*** на информиране и ***на*** консултиране на работниците и техните

представители ***се прилага*** ефективно в контекста на преходите;	представители ***са укрепени и се прилагат*** ефективно в контекста на преходите;

Or. en

Изменение 285
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква б

Предложение за резолюция	*Изменение*
б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че ***правото*** на информиране и консултиране на работниците и техните представители ***се прилага*** ефективно в контекста на преходите;	б) гарантиране, въз основа на преглед на законодателната рамка, че ***правата*** на информиране и ***на*** консултиране на работниците и техните представители ***са укрепени и се прилагат*** ефективно в контекста на преходите;

Or. en

Изменение 286
Мария Захария

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) установяване на ***индивидуално*** право на безплатно обучение за работниците ***и*** в работно време;	в) установяване на ***всеобщо*** право на безплатно обучение за работниците***, финансирано предимно с публични средства и провеждано*** в работно време;

Or. el

Изменение 287
Георге Фалка, Романа Томц, Паскал Аримон, Джузепина Принчи, Изабел Льо Каленек

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) установяване на индивидуално право на ***безплатно*** обучение ***за работниците и в работно време***;	в) установяване на индивидуално право на обучение;

Or. en

Изменение 288
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква в

Предложение за резолюция	*Изменение*
в) установяване на индивидуално право на безплатно обучение за работниците и в работно време;	в) установяване на индивидуално право на безплатно обучение ***и учене през целия живот*** за работниците и в работно време;

Or. en

Изменение 289
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква в а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	ва) укрепване на колективното договаряне, увеличаване на обхвата на колективното договаряне с цел ефективна подкрепа за прехода на работниците;

Or. en

Изменение 290
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;	г) създаване на национални стратегии за справедлив преход ***в съдържателен социален диалог с профсъюзите***, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони ***и сектори***; ***гарантиране, че секторните стратегии и мерки, включително плановете за умения и обучение, се разработват съвместно чрез социален диалог, като социалните партньори имат равни права за вземане на решения.***

Or. en

Изменение 291
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;	г) създаване на ***задължителни*** национални стратегии за справедлив преход ***в съдържателен социален диалог с профсъюзите***, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони ***и сектори***;

Or. en

Изменение 292

Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;	г) създаване на национални стратегии за справедлив преход ***в съдържателен социален диалог с профсъюзите***, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони ***и сектори***;

Or. en

Изменение 293
Георге Фалка, Романа Томц, Анджей Була, Лисбет Сомен, Паскал Аримон, Джузепина Принчи

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;	г) създаване на национални стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони ***и сектори***;

Or. en

Изменение 294
Андраш Тивадар Куля

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква г

Предложение за резолюция	*Изменение*
г) създаване на национални	г) създаване на национални

стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати региони;	стратегии за справедлив преход, със специален акцент върху разработването на дългосрочна визия за местните икономики и работна сила във всички засегнати ***сектори и*** региони;

Or. en

Изменение 295
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква г а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	га) гарантиране на капацитета на публичните органи и социалните партньори за ангажиране със заинтересованите страни в съвместното разработване и наблюдението на въздействащи политики за справедлив преход, които отчитат разпределителното въздействие на политиките.

Or. en

Изменение 296
Бранислав Ондруш

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП ***и*** местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;	д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП***,*** местните участници ***и субектите на социалната икономика***, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;

Or. en

Изменение 297
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;	д) разработване на програми за подпомагане на предприятията ***въз основа на социални условия***, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;

Or. en

Изменение 298
Мария Захария

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква д

Предложение за резолюция	*Изменение*
д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на работни места на местно равнище;	д) разработване на програми за подпомагане на предприятията, по-специално МСП и местните участници, за да се насърчава създаването на ***качествени*** работни места на местно равнище;

Or. el

Изменение 299
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква д а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	да) за случаите на преструктуриране с потенциално уволнение държавите членки

	разработват програми за подкрепа и стимули за инициативи, ръководени от работниците, включително работнически кооперации, изкупувания на дружества от техните служители и други форми на колективна или общностна собственост, когато те са насочени към гарантиране на справедлив в социално и екологично отношение преход;

Or. en

Изменение 300
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква e

Предложение за резолюция	*Изменение*
e) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата;	e) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници ***и социалните партньори*** с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата;

Or. en

Изменение 301
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква e

Предложение за резолюция	*Изменение*
e) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на	e) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на

работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда**,** засилено сътрудничество на местните участници с доставчиците на обучение ***и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата***;	работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда ***и*** засилено сътрудничество на ***социалните партньори и*** местните участници с доставчиците на обучение;

Or. en

Изменение 302
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква e

Предложение за резолюция	*Изменение*
e) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата;	e) осигуряване на съответствие между търсенето и предлагането на работна ръка и умения чрез комбинирано използване на данни за пазара на труда, засилено сътрудничество на местните участници**,** ***социалните партньори*** с доставчиците на обучение и насърчаване на планове за преход на равнището на дружествата;

Or. en

Изменение 303
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква e a (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	еа) установяване на задължителни планове за преход за предприятията, пропорционални на техния размер и вид;

Or. en

Изменение 304
Мария Захария

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда.	ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда ***и изпълнението на задълженията за минимална работна заплата въз основа на колективни трудови договори с участието на социалните партньори (профсъюзи и организации на местните общности)***.

Or. el

Изменение 305
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда.	ж) разработване на структура за наблюдение ***с участието на социалните партньори и други съответни заинтересовани страни*** с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда***, както и наблюдение на изпълнението и разпределителното въздействие на стратегиите за преход***.

Or. en

Изменение 306

Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда.	ж) разработване на структура за наблюдение ***с участието на социалните партньори*** с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда***, както и наблюдение на изпълнението на стратегиите за преход***.

Or. en

Изменение 307
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
ж) разработване на структура за наблюдение с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда**.**	ж) разработване на структура за наблюдение ***с участието на социалните партньори*** с цел предоставяне на стратегическо прогнозиране на въздействието на прехода и развитието на пазара на труда***, както и наблюдение на изпълнението на стратегиите за преход;***

Or. en

Изменение 308
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	жа) укрепване на колективното договаряне и увеличаване на обхвата на колективното договаряне с цел ефективна подкрепа за прехода на работниците към нова заетост;

Or. en

Изменение 309
Сара Матийо
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	жа) укрепване на колективното договаряне и увеличаване на обхвата на колективното договаряне с цел ефективна подкрепа за прехода на работниците;

Or. en

Изменение 310
Клара Добрев, Вилия Блинкевичуте, Марк Ангел, Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Евелин Регнер, Романа Йеркович, Марит Май

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	жа) определяне на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, приложими при нарушаване на правата и задълженията;

Or. en

Изменение 311
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 – параграф 1 – буква ж б (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	жб) гарантиране, че в контекста на преходите и изпълнението на плановете за справедлив преход индивидуалните или колективните уволнения се разглеждат само като крайна мярка; работниците, изложени на риск от съкращения, имат право на намаляване на платеното работно време, промяна на работата, схеми за ранно пенсиониране и платено обучение за преквалификация и повишаване на квалификацията, за да се избегне загубата на работни места;

Or. en

Изменение 312
Руди Кенес

Предложение за резолюция
Приложение I – препоръка 3 а (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Препоръка 3а
	Мерки за правоприлагане
	За да се гарантира ефективното прилагане и изпълнение на директивата, предложението следва да включва най-малко следните мерки:
	а) условен достъп до публични ресурси: държавите членки гарантират, че при изпълнението на обществени поръчки икономическите оператори спазват задълженията по директивата и че бенефициерите на европейска и държавна помощ

спазват задълженията по настоящата директива, приложимото социално и трудово право на Съюза и националното право, както и колективните трудови договори;

б) санкции: директивата следва да определи минимално равнище на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции, които да бъдат определени от държавите членки в случаи на нарушаване на правата и задълженията, попадащи в обхвата на настоящата директива;

в) запазване на равнището на защита и по-благоприятни разпоредби: настоящата директива не представлява валидно основание за намаляване на общото ниво на защита, което вече се предоставя на работниците в държавите членки; настоящата директива не засяга правото на държавите членки да прилагат или въвеждат по-благоприятни за работниците и/или засегнатите общности законови, подзаконови или административни разпоредби или да насърчават или разрешават прилагането на по-благоприятни за работниците колективни договори;

г) гарантиране на основните права и автономността на социалните партньори: нищо в настоящата директива не се тълкува или прилага по начин, който ограничава, нарушава или подкопава основните права, признати в държавите членки, включително правото на колективно договаряне, правото на стачка или правото да се предприемат колективни действия; настоящата директива зачита автономността на социалните партньори и не засяга способността им да договарят, сключват или прилагат колективни трудови договори или да участват в други

дейности, съвместими с националните системи на колективни трудови правоотношения, с цел надграждане и засилване на задълженията и правата, определени в настоящата директива.

Or. en